

## ■ BLUETOOTH CAR RADIO

Operating instructions **GB**

Instrukcja obsługi **PL**

Használati utasítás **HU**

BLUETOOTH CAR RADIO **GB**

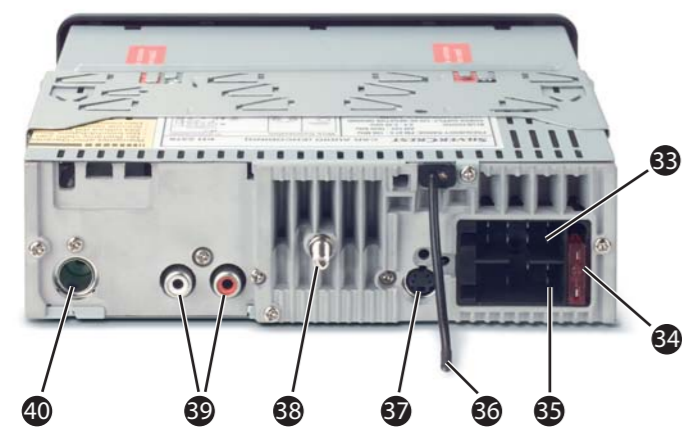
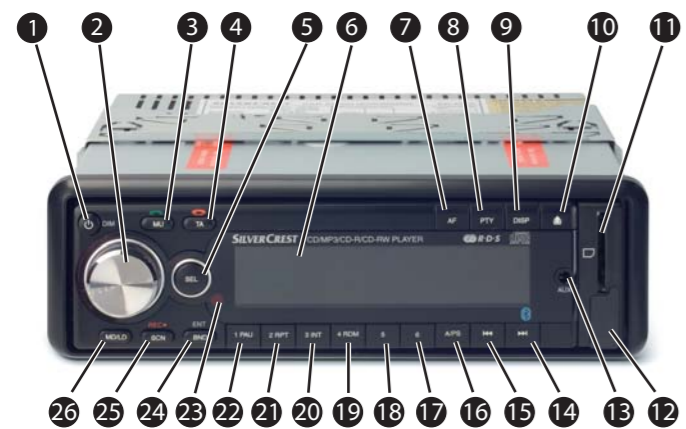
RADIO SAMOCHODOWE BLUETOOTH **PL**

BLUETOOTH AUTÓRÁDIÓ **HU**

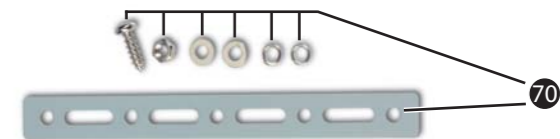
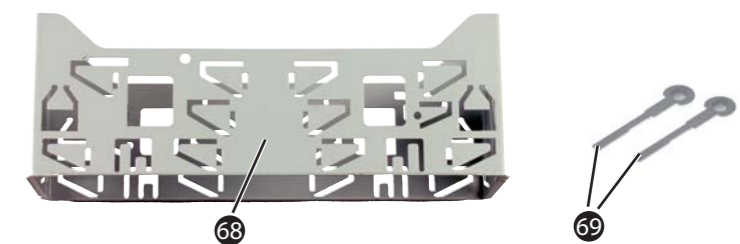
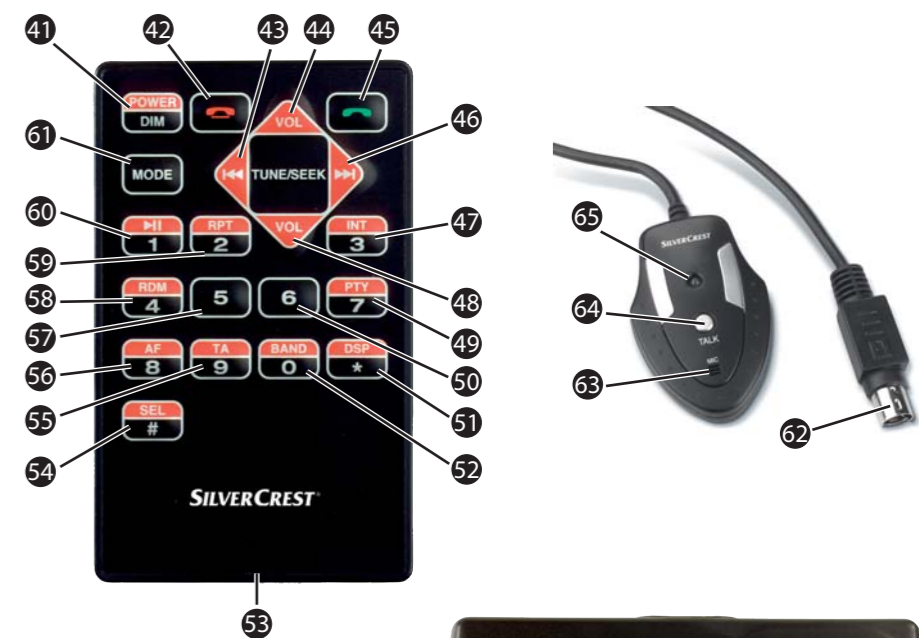


KH 2376

KH 2376



<b>GB</b>	Operating instructions.....	5
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi.....	43
<b>HU</b>	Használati utasítás.....	81



# Index

## **Introduction .....6**

Preface ..... 6  
 Information for these operating instructions ..... 6  
 Copyright ..... 6  
 Limited liability ..... 7  
 Warnings ..... 7  
 Proper use ..... 8  
 Safety ..... 8  
 Basic Safety Instructions ..... 8  
 Danger from laser radiation ..... 9  
 Traffic safety ..... 10  
 Interaction with batteries ..... 10  
 Package contents and transport inspection ..... 11  
 Disposal of the packaging ..... 11

## **Operating elementse (see foldout sides) .....12**

## **Installation .....14**

Connection ..... 14  
 Installation ..... 16  
 Uninstalling the device ..... 18

## **Initial operation .....19**

Face plate ..... 19  
 Remote control ..... 20

## **Handling and operation ...20**

Switching On and Off ..... 21  
 Settings ..... 21  
 Radio reset (RESET) ..... 23  
 Radio functions ..... 23  
 General CD functions ..... 26  
 MP3 CDs functions ..... 28  
 USB port ..... 29  
 Card reader (SD/MMC) ..... 30  
 Record function ..... 30  
 Connecting an external audio device to the car radio ..... 32  
 Bluetooth operation ..... 32

## **Cleaning .....34**

Safety instructions ..... 34  
 Cleaning ..... 34

## **Troubleshooting .....35**

Safety instructions ..... 35  
 Malfunction causes and remedies ..... 35

## **Disposal.....38**

Disposal of the device ..... 38  
 Disposing of the batteries ..... 38

## **Appendix .....38**

Technical data ..... 38  
 Declaration of EC conformity ..... 39  
 Warranty ..... 40  
 Importer ..... 40

## **Introduction**

### **Preface**

Dear customer,

by purchasing the Bluetooth car radio you have decided on a quality product from **SilverCrest**, which, in terms of technology and functionality, meets the most up-to-date development standards.

Read the information included here so that you can quickly familiarize yourself with your device and thus make full use of its functions.

We wish you a great deal of enjoyable use.

### **Information for these operating instructions**

These operating instructions are a component of the KH 2376 Bluetooth car radio (henceforth designated as the device) and supplies you with important information for intended use, safety, installation and connection as well as operation of the device.

The operating instructions must be constantly kept available close to the device. They are to be read and used by anyone assigned to install, service and repair faults in the device.

Keep these operating instructions and hand them over with the device to any future owners.

### **Copyright**

This documentation is copyright protected.

All rights including those of photographic reproduction, duplication and distribution by means of particular methods (for example data processing, data carriers and data networks), wholly or partially as well as substantive and technical changes are reserved.

## Limited liability

All technical information, data and information for installation, connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest at time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe the instructions, improper use, inappropriate repairs, making unauthorized changes or for using unapproved replacement parts.

## Warnings

In the existing operation instructions the following warnings are used:

### **WARNING**

**A warning of this danger level signifies a possible dangerous situation.**

If the dangerous situation is not avoided it can lead to injuries.

- ▶ The directives in this warning are there to avoid personal injuries.

### **IMPORTANT**

**A warning of this danger level signifies possible property damage.**

If the situation is not avoided it can lead to property damage.

- ▶ The directives in this warning are there to avoid property damage.

### **NOTICE**

- ▶ A notice signifies additional information that assists in the handling of the device.

## Proper use

This device is intended only for reception of FM/AM radio stations as well as for the playback of audio and MP3 CDs, MP3 files from USB data carriers and SD/MMC memory cards as well as audio signals of external audio devices. In addition you can couple the device with a Bluetooth mobile phone and with the microphone unit use the device as a hands free facility.

This device is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned.

### **WARNING**

#### **Danger from unintended use!**

Danger can come from the device if used for unintended purposes and/or other types of use.

- ▶ Use the device exclusively for intended purposes.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be excepted.

The operator alone bears liability.

## Safety

In this chapter you receive important safety information regarding handling of the device.

This device complies with the statutory safety regulations. Incorrect usage can, however, lead to personal injury and property damage.

## Basic Safety Instructions

For safe handling of the device observe the following safety information:

- Before use check the device for visible external damage. Do not put into operation a device that is damaged or has been dropped.

- Damaged cables or connections should be replaced by authorized qualified persons or by the customer service department.
- Persons who, due to their physical, intellectual or motor abilities, are incapable of operating the device safely may only use the device under supervision or direction from a responsible person.
- Only permit children to use the device under supervision.
- Repairs should only be carried out by authorized specialist companies or by the customer service department. Incorrect repairs can result in significant dangers for the user. In addition warranty claims become void.
- A repair to the device during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorized by the manufacturer otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damages.
- Defective components may only be replaced with original replacement parts. Only by using original replacement parts can you guarantee that the safety requirements are complied with.
- Protect the device from moisture and liquid penetration.

## Danger from laser radiation

### **WARNING**



**The device is equipped with a class 1 laser.  
Laser radiation is dangerous to the eyesight!**

Observe the following safety instructions to avoid exposure of yourself or others to laser radiation:

- ▶ NEVER open the device.
- ▶ Have the device repaired only by a specialist.
- ▶ Do not make any modifications to the device.

## Traffic safety

### WARNING

#### **Safety in traffic has the highest priority!**

Observe the following safety instructions so that you do not put yourself or others in danger:

- ▶ Before travel commencement familiarize yourself with the operation of the device.
- ▶ Only operate the device when the traffic situation allows. Stop in a suitable place to carry out comprehensive operations.
- ▶ Only remove or insert the face plate when the vehicle is parked.
- ▶ Set to a moderate volume so that acoustic signals from the police, fire department and other rescue services can be heard in good time.

## Interaction with batteries

### WARNING

#### **Danger from improper use!**

For safe handling of batteries observe the following safety instructions:

- ▶ Do not throw the batteries into a fire.
- ▶ Do not short circuit the batteries.
- ▶ Do not attempt to recharge the batteries.
- ▶ Regularly check the condition of the batteries. Leaking battery acid can cause permanent damage to the device. Special caution should be shown when handling damaged or leaking batteries. Danger from acid burns! Wear protective gloves.
- ▶ Store batteries in a place inaccessible to children. If swallowed seek immediate medical attention.
- ▶ Remove the batteries from the remote control if you do not intend to use the device for extended periods of time.



## Package contents and transport inspection

### WARNING

#### **Risk of suffocation!**

- ▶ Packaging material should not be used as a play thing. There is a risk of suffocation!

The device is delivered with the following components as standard:

- Car radio (incl. face plate)
- Installation bracket (Attached)
- Bezel frame (Attached)
- Fixture plate (incl. securing material)
- Remote control
- 1 Battery CR2025, 3 V DC
- Keys for installation frame (2x)
- Case for face plate
- Microphone unit with adhesive strip
- Operating instructions

### **NOTICE**

- ▶ Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.
- ▶ If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation contact the service hotline (see warranty card).

## Disposal of the packaging

The packaging protects the device from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.










The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

### **NOTICE**

- ▶ If possible preserve the device's original packaging during the warranty period so that in the case of a warranty claim you can package the device properly for return.

**Operating elementse (see foldout sides)**

- 1 POWER/DIM:  
Switch device on and off/  
dim display illumination
- 2 Multi controller:  
Turn to set value/volume
- 3 MU:  
Switch off sound/button 
- 4 TA:  
Activate traffic radio/button 
- 5 SEL:  
Press or hold down to access  
adjustment options
- 6 Display
- 7 AF:  
Alternative frequency search  
/ activate regional programmes
- 8 PTY:  
Station search by PTY group
- 9 DISP:  
Show display information
- 10 Unlocking the face plate
- 11 Card slot for SD/MMC cards
- 12 USB port
- 13 AUX IN:  
3,5 mm stereo input socket for  
the connection of an external  
audio device
- 14 ►►:  
Title / Station search forwards
- 15 ◀◀:  
Title / Station search  
backwards
- 16 A/PS:  
Automatic station saving
- 17 Station button 6/next directory
- 18 Station button 5/previous  
directory
- 19 RDM/4:  
Random playback in the CD/  
MP3 operation mode,  
station button 4
- 20 INT/3:  
Intro function in the CD/MP3  
operation mode, station button 3
- 21 RPT/2:  
Repeat function in the CD/  
MP3 operation mode,  
station button 2
- 22 PAU/1:  
Stop playback in the CD/  
MP3 operation mode, station  
button 1
- 23 Sensor for remote control
- 24 BND/ENT:  
Select band range/confirm  
selection
- 25 SCN/REC:  
Automatic station search/  
Record to a data carrier at  
the USB port or the SD/MMC  
card slot
- 26 MD/LD:  
Set operating mode/  
switch to loudness
- 27 OPEN:  
Reject disc
- 28 Holder for the face plate
- 29 RESET:  
Resetting the device
- 30 Theft protection LED
- 31 Positions LED of the CD  
compartment

- 32 CD compartment
- 33 ISO-Block connection B
- 34 Automotive blade type fuse 10 A
- 35 ISO block connection A
- 36 Bluetooth antenna
- 37 Socket for microphone unit
- 38 Securing screw (incl. M5 nut and washer)
- 39 LINE OUT:  
Audio cinch output L/R for amplifier
- 40 Antenna connection for DIN antenna plug
- 41 POWER/DIM:  
Switch device on and off/  
dim display illumination
- 42 Button 
- 43 :  
Title / Station search backwards
- 44 VOL+:  
Volume increase
- 45 Button 
- 46 :  
Title / Station search forwards
- 47 INT/3:  
Intro function in the CD/  
MP3 operation mode,  
number button 3
- 48 VOL-:  
Volume decrease
- 49 PTY/7:  
Station search by PTY group/  
number button 7
- 50 Number button 6
- 51 DSP/\*:  
Sound setting/button \*
- 52 BAND/0:  
Select frequency range/  
number button 0
- 53 Battery compartment
- 54 SEL/#:  
Press or hold down to access  
adjustment options/button #
- 55 TA/9:  
Activate traffic radio station/  
number button 9
- 56 AF/8:  
Alternative Frequency search/  
regional programme activation/  
number button 8
- 57 Number button 5
- 58 RDM/4:  
Random playback in the CD/  
MP3 operation mode/  
number button 4
- 59 RPT/2:  
Repeat function in the CD/  
MP3 operation mode/  
number button 2
- 60 /1:  
Playback start or stop/  
number button 1
- 61 MODE:  
Set operation type/  
Loudness function
- 62 Microphone unit plug
- 63 Microphone
- 64 TALK button
- 65 green LED for connection status
- 66 Case for face plate
- 67 Bezel frame
- 68 Installation bracket
- 69 Key for installation bracket
- 70 Fixture plate  
(incl. securing material)

## Installation

**⚠ WARNING**

**With the installation of the device damage can occur!**

- ▶ If possible have the device installed by a qualified technician.
- ▶ If you want to install the device yourself, for safe and flawless operation of the device follow the instructions for connection and installation.


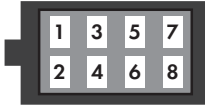
## Connection

**IMPORTANT**

**The use of incorrect connections can lead to damage to the device.**

- ▶ For installation use the device's ISO connections. The vehicle specific ISO adapter that you may possibly require can be obtained from a specialist establishment, from a local dealer or from the store's technical department. When using other connection types the warranty becomes void!

### Configuration of the ISO connections

	ISO A	Configuration	
		1	unconfigured
		2	unconfigured
		3	unconfigured
		4	Permanent positive
		5	Antenna power
		6	unconfigured
		7	12 V (Ignition positive)
		8	Minus (-)
	ISO B	Configuration	
		1	Rear right +
		2	Rear right -
		3	Front right +
		4	Front right -
		5	Front left +
		6	Front left -
		7	Rear left +
		8	Rear left -

To connect the device to two speakers use only the cables for the front speakers.

**NOTICE**

- ▶ Make sure that a permanent positive connection is applied to the station memory of connection 4 in the ISO block A.
- ▶ In some automobile models the standard configuration of the connections [4] and [7] in ISO block A are interchanged at the factory. If this is the case the station memory can be lost. To correct this, the connections 7 (Ignition positive) and 4 (Permanent positive) in the ISO Block A must be swapped.
- ▶ You can connect an external amplifier to the audio cinch output. For this follow the operating instructions for the external amplifier.

## Antenna power connection

**IMPORTANT****Possible damage to the device!**

- ▶ Never attach the antenna power connection with the antenna's motor power cable.

The connection for the antenna power is available for a relay controlled antenna. The relay then automatically extends the antenna when the device is switched on. When switched off the antenna retracts. This connection can also be used to control an external amplifier. For exact connection information please consult the amplifier's operating instructions.

## Connection of an external amplifier

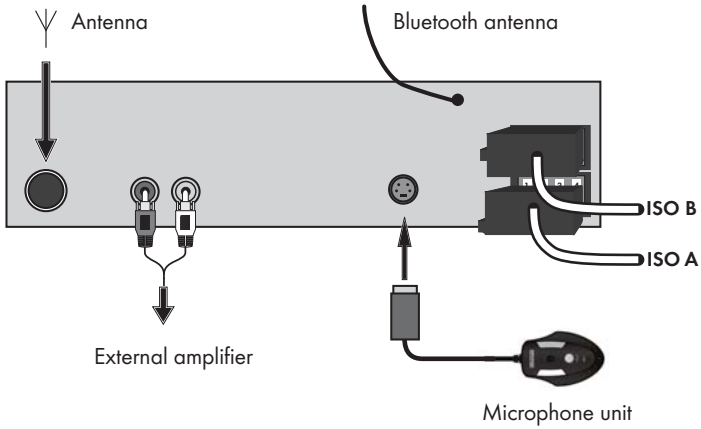
For the connection of an external amplifier use the audio cinch output **LINE OUT 39**. For this follow the operating instructions for the external amplifier.

## Connecting the microphone unit

For connection of the microphone unit use the microphone unit socket **37**.

GB

**Connection schematic**



**Installation**

The device can be installed into any standard ISO mounting duct. In the event that your vehicle does not have an ISO mounting duct contact your local specialist establishment, local dealer or the technical department of the store.

**NOTICE**

- ▶ Before installation remove, without fail, the two transport securing screws on the top of the housing (marked with a red sticker)!
- ▶ Connect the cable before finally installing the device. Make sure that it is plugged in properly and that the system functions correctly.

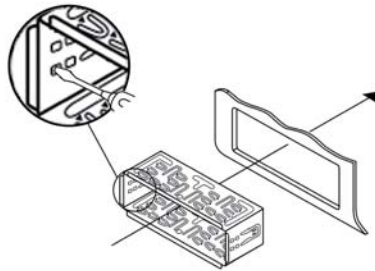
**Installation instructions**

- Install the device in the duct provided for it or select the installation location so that all buttons can be comfortably reached and the driver is not impeded.
- Only connect the device to a properly installed 12 V automotive battery.
- Only connect the device in the vehicle via an ISO plug.
- Install the device in such a way as to avoid the development of heat accumulation and so that the device is sufficiently ventilated.

- To avoid function disturbances the installation angle should be less than 30°.
- Do not install the device in a location where it will be subjected to high temperatures (i.e. direct sunlight or heating vents), heavy contamination and strong vibrations.
- In the event that changes to the vehicle are necessary contact your vehicle dealer/qualified radio installation facility.

## Installing the device into the ISO duct

- ◆ Pull the installation bracket 68 and the bezel frame 67 from the device's housing.
- ◆ Place the installation bracket into the ISO mounting duct.
- ◆ Bend the tabs on the installation bracket with a screw driver so that the bracket is fixed firmly into the mounting duct (see diagram).



- ◆ Check to make sure that the bracket is securely fixed.
- ◆ Connect the ISO socket block of the device with the two ISO plugs on your vehicle.
- ◆ Connect the antenna cable from the vehicle antenna to the antenna socket on the device.
- ◆ Feed the microphone unit cable into the mounting duct and connect it to the microphone unit socket. Lay the cable in such a way that the microphone unit can be secured later in the vehicle interior see chapter "Using the microphone" on page 32.
- ◆ Contingently connect the audio cinch cable of an external amplifier to the **LINE OUT** socket 39 on the device.

- ◆ If necessary secure your device against theft with additional measures. Attach the securing screw with the anchoring plate 70 and the securing material to the engine firewall of the vehicle.
- ◆ Carefully push the device into the mounting duct until it locks into place.
- ◆ After all connections have been made activate the **RESET** button with a ball point pen or other pointed object.
- ◆ Attach the face plate as described under "Installing the face plate".

**IMPORTANT**

**Possible damage to the cable!**

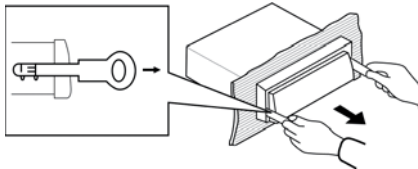
- ▶ Observe the position of the cable when sliding the device into the duct so as to avoid damaging it.

- ◆ Finally put on the bezel frame.

**Uninstalling the device**

To remove the installed device proceed as follows:

- ◆ Remove the bezel frame 67.
- ◆ Insert the right and left keys 69 into their respective slots on the sides of the device. (The tabs are now bent back.)



- ◆ Pull the device out.



## Initial operation

### Face plate

To protect against theft you can remove the face plate from your device. Do not store the removed face plate in your vehicle.

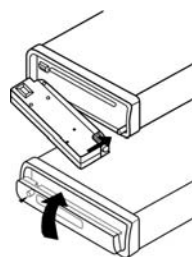
#### NOTICE

- ▶ When the face plate is not inserted into the frame the theft protection LED 30 on the device blinks.
- ▶ To safeguard the face plate always keep it stored in its case.

### Installing the face plate

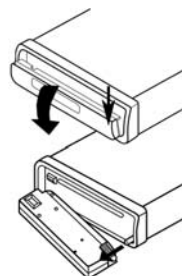
- ◆ Place the face plate with the left side in the frame first.
- ◆ Then firmly press the right side until it locks into place.

Check to make sure that the face plate is firmly and correctly installed in the frame. If the face plate is incorrectly installed it can result in malfunctions when operating the device.



### Removing the face plate

- ◆ Press the 10 button to unlock the face plate.
- ◆ Tilt the face plate completely forward.
- ◆ Slide the face plate to the left and then pull first the right and then the left side away.



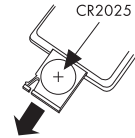
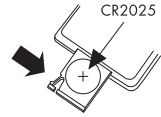
**Remote control**

**Inserting the battery**

Remove the supplied battery from the packing.

To insert the battery and/or change the battery proceed as follows:

- ◆ Pull the battery compartment out of the remote control by pressing the lateral locking device and at the same time pull the battery compartment out.
- ◆ Remove the depleted battery and insert a new battery of the type CR2025 (Button cell) into the battery compartment. Be sure to insert the battery with the correct polarity.
- ◆ Slide the battery compartment back into the remote control.



**Using the remote control**

- ◆ Point the remote control to the Infrared sensor 23 on the front panel of the device.

**NOTICE**

▶ You can use the remote control up to a distance of 8 m from the device.

**Handling and operation**

In this chapter you receive important information for the handling and operation of the device.

**NOTICE**

▶ Most of the functions can be operated by the buttons on the device as well as by the buttons on the remote control. In these instructions operation via the buttons on the device is described. Any reference to the pushbuttons on the remote control will be specifically highlighted.

▶ If no setting is made and/or no button pushed within approx. 5 seconds the device returns to its previous operating mode. Changed settings are saved.

## Switching On and Off

- ◆ Press briefly the **POWER/DIM** button to switch the device on. In the display the notice **WELCOME** appears.
- ◆ Briefly touch the **POWER/DIM** button to dim the display illumination.
- ◆ To switch off hold down the **POWER/DIM** button longer.

## Settings

### **WARNING**

#### **Hearing damage as a result of too high a volume!**

If the volume is set too high it can lead to permanent hearing damage.

- ▶ Set the volume to moderate levels only.

## Volume

- ◆ Turn the multi controller to set the volume.

## Bass/Treble/Balance/Fader

- ◆ Press the **SEL** button. The current volume level is shown. Each further press of the **SEL** button accesses the next setting point.

The following settings are possible:

VOL - Volume (from 0 to 45),

BAS - Bass (from -7 to +7),

TRE - Treble (from -7 to +7)

BAL - Balance (sound distribution between the right and left speakers)  
(from 8L to 8R)

FAD - Fader (sound distribution between the rear and front speakers)  
(from 8R to 8F)

- ◆ Turn the multi controller to change the settings of the displayed menu items.

## further settings with the SEL button

- ◆ Hold down the **SEL** button for approx. 2 seconds and then press the **SEL** button repeatedly until the desired function is shown in the display.

### **INVOL - switch on volume**

- ◆ Turn the multi controller to set the volume level, with which the device is to be set when turned on.

**ADJ - Time of day****NOTICE**

- ▶ The device is equipped with an RDS controlled clock. The clock sets itself automatically when the EON function is switched on and also continues to run when the radio is switched off. If you do not receive any RDS signal you can also set the time of day manually.

- ◆ Turn the multi controller to the right to set the hours and to the left to set the minutes.

**TAVOL - Volume for traffic radio**

- ◆ Turn the multi controller to set the volume level, with which traffic reports are to be played back.

**EON - Information from other stations**

When the EON function is switched on the radio switches to traffic radio or PTY groups if the TA or PTY function has been activated.

- ◆ Turn the multi controller in order to switch the EON function on (EON ON) or off (EON OFF).

**REC - Recording format**

- ◆ Turn the multi controller to set the record format for recording on SD/MMC and/or USB data carriers, **MP3** (MP3 data) or **WMA** (Windows Media Audio).

**DSP - Equalizer (Digital Sound Processing)**

- ◆ Turn the multi controller to select one of the settings **DSP CLASSIC**, **DSP ROCK**, **DSP POP**, **DSP FLAT** or **DSP NONE**. In the setting **DSP NONE** no DSP is switched on. The DSP equalizer setting is shown at the bottom of the display.

You can also set the equalizer by pressing the **DSP** button on the remote control. With this setting **DSP** is switched off when the radio frequency is shown again.

**Loudness**

- ◆ Hold down the **MD/LD** button to switch the loudness function on or off.

## Operating mode

- ◆ Press the **MD/LD** button to switch between radio reception (frequency indicator), CD/MP3 operation (CD), card slot (SD/MMC), USB port (USB) and audio input (AUX).

### NOTICE

- ▶ The operating modes CD, SD/MMC and USB can only be accessed when the corresponding medium is inserted.

## Display

- ◆ Press repeatedly the **DISP** button to display successively the following information:

Radio station, title + interpret, time of day (will automatically be set with RDS reception), PTY settings (these RDS functions are transmitted by the broadcast institutions in various formats; see also the chapter "Radio functions") and frequencies.

### NOTICE

- ▶ When you are not receiving any RDS or PTY information, "PS NONE" or "PTY NONE" is shown in the display.

## Radio reset (RESET)

To reset the device to its factory default settings, press the **RESET** button with a pointed object, such as a pen.

Reset the device:

- when operating for the first time,
- after the cable connection,
- if not all function buttons are working
- when an error message appears in the display.

## Radio functions

### Select frequency range

- ◆ Press the **BND/ENT** button to switch between USW (**FM1**, **FM2**, **FM3**) and medium wave (**MW1**, **MW2**).

### Automatic station search

- ◆ Press briefly the buttons **◀◀** or **▶▶** to start a station search. The search will stop when a station is found.

## Manual station selection

- ◆ Hold down one of the buttons **◀◀** or **▶▶** for two seconds. **MANUAL** appears in the display.
- ◆ Now press the buttons **◀◀** or **▶▶** to change the frequency in steps of 0,05 MHz (USW) and/or 9 kHz (MW) until the desired frequency is set.

If no button is pressed for approx. two seconds the automatic station search is set again. **AUTO** appears in the display..

## Saving radio stations

For each frequency range 6 stations can be saved.

- ◆ Hold down for approx. 3 seconds one of the station buttons **1** to **6** to save the currently set station. Successful saving is indicated by a brief switching off of the tone.

## Accessing saved stations

- ◆ Select with **BND/ENT** the frequency range.
- ◆ Press one of the station buttons **1** to **6**, to access the saved station.

## Automatic saving

- ◆ Hold down the **A/PS** button for 3 seconds. A search immediately starts whereby each found station remains for approx. five seconds. The station indicator and/or the station frequency blinks and the memory cell is displayed. With weak stations the search will automatically continue.

## Running through saved stations

- ◆ Press briefly the **A/PS** button. All stations will be briefly selected.
- ◆ When you hear the desired station press briefly the **A/PS** button. The chosen station remains selected.

## Alternative Frequency (AF)

You can search for alternative frequencies of a station so that it will always have optimal reception.

- ◆ Press the **AF** button. The display shows **AF**. The device then always searches for the optimal frequency of the currently selected station.

## Regional programmes

A few stations broadcast regional programmes.

- ◆ In order to playback only the station's regional programme hold down the **AF** button until the notice **REG ON** appears in the display.
- ◆ To again playback the national programme hold down the **AF** button until the notice **REG OFF** appears in the display.

## Programme mode (PTY)

With the help of this function you can search for stations in a designated genre. The following settings are possible:

NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATION M
INFO	ROCK M	SOCIAL	OLDIES
SPORT	EASY M	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

### NOTICE

- ▶ Please note that this information is dependent on the region, the broadcasting corporation and the station.
- ▶ For this function the **EON** function must be switched on.

### Switching the PTY function on/off

- ◆ To activate the PTY search press the **PTY** button. In the display the notice **PTY** appears.

With the station search only stations of the currently selected PTY identification will be considered.

- ◆ To deactivate the PTY search press the **PTY** button again.

### Setting the PTY identification

- ◆ Hold down the **PTY** button and then turn the multi controller to set the individual PTY identification.

### Station search by PTY identification

- ◆ During the display of a PTY identification if you press briefly the **PTY** button or the buttons **◀** and/or **▶** a search immediately starts for stations, which correspond to this PTY identification.

If no station is found that corresponds to this PTY identification the notice **NOT FND** appears briefly and then the search ends with the last set station.

### Traffic radio (TA - "Traffic Announcement")

For this function the **EON** function must be switched on.

- ◆ Press the **TA** button to switch this mode on or off.

In the TA mode the device will immediately switch from other stations or operation modes to the radio station, which is currently broadcasting traffic information. With this the volume level entered under **TAVOL** will be set.

During the playback of traffic radio press the **TA** button to stop the TA function without switching off this function.

### General CD functions

#### NOTICE

- ▶ Dampness and high humidity can cause the CD player to malfunction. In this case switch on the vehicle heating to dissipate the dampness before using the device. Do not subject the device to any extremely high or low temperatures.

### Anti-Shock function (ESP - "Electric Shock Protection")

The device is equipped with an anti shock function. This function serves to compensate for vibrations, for example on uneven streets, and to provide an uninterrupted playback even with device movement. When the device is switched on the memory automatically fills with data:

- with audio CDs for 10 seconds;
- with MP3-CDs for 120 seconds.

### Inserting and removing CDs

- ◆ fold the face plate downward by pressing the face plate's unlocking device.
- ◆ Push the CD into the CD slot with the inscribed side facing up.
- ◆ Lock the face plate back into place by folding it upwards. Playback of the CD begins. **TOC READ** appears in the display (Read directory contents).
- ◆ To remove the CD open the face plate again. Press the **OPEN** button. The CD will be ejected. The device switches to radio mode.



- ◆ Immediately remove the CD from the CD slot. If an ejected CD is not removed within approx. 5 seconds the device will draw it back in, however playback of the CD will not start.

## Title skip

- ◆ Press the buttons ►►1 or 1◄◄ to select the next and/or previous title. The title number will be shown in the display.

## Fast forward/backward

- ◆ Hold down the buttons ►►1 or 1◄◄ longer to start fast forward or backward.

## Stop playback

- ◆ Press the **PAU/1**, button to stop playback.
- ◆ To continue playback press the **PAU/1** button once more.

## Repeat function (RPT - Repeat)

- ◆ Press several times the **RPT/2** button to switch between the repeat functions. The following settings are possible:
  - RPT ONE: The current title is repeated.
  - RPT ALL: The entire CD will be repeated. **RPT** will not be displayed.

Additionally with MP3 CDs:

- RPT DIR: All titles in the current directory will be repeated.

If the functions **RPT ONE** or **RPT DIR** are activated **RPT** will appear in the display.

## Title sampling

- ◆ Press the **INT/3** button. In the display **INT** will be shown. Approx. 10 seconds from all titles will playback one after the other.
- ◆ Press the **INT/3** button once more to activate normal playback.

## Random playback of all titles (RDM - Random)

- ◆ Press the **RDM/4** button. In the display **RDM** is shown. A random controlled playback is started. A repeat pressing launches the normal playback.

## MP3 CDs functions

### Playback

- The device can playback files in the MP3 and WMA formats.
- A mixture of titles and directories on the same level can result in problems when playing back.
- During playback the information from the ID3 tag of the MP3 files are read and are shown successively in the display.

### Skip directory

- ◆ Press the station button **6** to playback the next directory and/or the station button **5** to playback the previous directory. The name of the directory will appear briefly in the display after which playback begins automatically.

#### NOTICE

- ▶ If files are located in the CD's main directory the directory name **ROOT** will be shown in the display.

## Search functions

### Title number search

- ◆ Press the **A/PS** button. The notice **001** appears in the display.

The last digit of the three digit title input blinks.

- ◆ Press the **SEL** button to switch between the 3 digits of the title number. The selected digit blinks.
- ◆ Turn the multi controller to set the blinking digit.
- ◆ When you have entered the desired title number confirm the entry with **BND/ENT**. The title will immediately playback.

#### NOTICE

- ▶ If a title number is selected that does not exist the title with the largest title number will playback.

### Title name search

- ◆ Press the **A/PS** button twice. The notice **A\*\*** appears in the display.

The first symbol blinks.

- ◆ Press the **SEL** button to switch between the 3 digits of the title name. The selected symbol blinks.
- ◆ Turn the multi controller to set the blinking symbol.
- ◆ When you have set the desired symbol press the **BND/ENT** button to show all titles that begin with the searched for symbol.

## NOTICE

- ▶ If no titles are found that begin with the set symbol then **NO MATCH** will be shown briefly and you can carry out the setting again.

- ◆ Turn the multi controller to select a title and start playback with **BND/ENT**.

### Search for directories

- ◆ Press the **A/PS** button three times. The directory that is currently playing back appears.
- ◆ Turn the multi controller to switch between the available directories.
- ◆ Press the **BND/ENT** button to select the currently displayed directory. Playback of the first title from the selected directory starts immediately.

## USB port

The device can handle USB data carriers up to 8 GB. With this the directory structure may contain a maximum of 1024 folders, 4096 files and a directory depth of 8 levels.

### Connecting data carriers

- ◆ Open the protective cap from the USB port.
- ◆ Connect your USB device to the port. The device searches for MP3 or WMA files on the data carrier and the notice **USB** appears in the display.
- ◆ Place the protective cap back on the USB port when no USB device is connected to avoid contamination.

## Playback and search functions

- The operations for playing files on the external data carrier as well as the search function are exactly the same as with MP3 CDs.
- If the device is in another mode (**CD**, **Radio**, **AUX** or **MMC**) you can select the USB data carrier with the **MD/LD** button.

## Card reader (SD/MMC)

The device can handle SD/MMC memory cards up to 8 GB. With this the directory structure may contain a maximum of 1024 folders, 4096 files and a directory depth of 8 levels.

## Connecting data carriers

- ◆ Slide a memory card into the memory card slot with the marking pointing to the right. Playback of the MP3 or WMA title on the memory card begins automatically.

## Playback and search functions

- The operations for playing files on the external data carrier as well as the search function are exactly the same as with MP3 CDs.
- If the device is in another mode (**CD**, **Radio**, **AUX** or **USB**) you can select the card reader with the **MD/LD** button.

## Record function

### NOTICE

- ▶ Please observe the legal regulations valid in your place of residence regarding the duplication of copyrighted works. In case of doubt please consult a specialist in your area.

With your device you can record data from audio CDs, radio or external audio devices onto USB or SD/MMC data carriers and copy MP3 and/or WMA data from an MP3 CD onto USB or SD/MMC data carriers.

The data will be saved with the following notations:

- Title of audio CDs: Track001, Track002, ...
- Data from MP3 CDs: Music001, Music002, ...
- Radio recordings: Tuner001, Tuner002, ...

Recordings have a bitrate of 128 kbps and a sampling frequency of 44 kHz.

## Recording

- ◆ Place a memory medium into the card slot or connect a data carrier to the USB port.
- ◆ Insert the CD, if necessary, and/or switch on the external audio device.
- ◆ With the **MD/LD** button set the desired operations mode (**CD**, **Radio**, **AUX**).
- ◆ If necessary start playback of the external audio device.
- ◆ Hold down the button **SCN/REC** until **REC MMC** or **REC USB** is displayed. In the operation mode **CD**, **MMC ALL** or **USB ALL** will be displayed. If no data carrier is connected, on which recordings can be made **NO MEDIA** will be displayed.
- ◆ Press repeatedly the button **SCN/REC** until the desired recording option is displayed. When recording an audio CD you can make an additional setting depending on whether you want to record all titles from the CD (**USB/MMC ALL**) or only the current title (**USB/MMC ONE**).
- ◆ Start recording by pressing the **BND/ENT** button.

The audio data is now saved on the data carrier in the format that was set (MP3 or WMA). At the beginning of the recording the notice **RECORD** appears in the display. After that the recording is characterized by a prefixed "R".

### NOTICE

- ▶ When the selected data carrier is full recording automatically moves to the other data carrier as long as a corresponding data carrier is connected.
- ◆ To stop the recording press briefly the **BND/ENT** button once more. After which **WAIT** is shown briefly in the display, the recording is saved.

## Copying data from an MP3 CD

You can copy individual titles from an MP3-CD to the external USB data carrier or an SD/MMC memory card.

- ◆ Place a memory medium into the card slot or connect a data carrier to the USB port.
- ◆ During playback of a title from an MP3 CD hold down the **SCN/REC** button. The notice **COPY MMC** and/or **COPY USB** appears. If no data carrier is connected, on which recordings can be made **NO MEDIA** will be displayed.
- ◆ Press the **SCN/REC** button several times to select either the copy option **COPY USB** (copy to a USB data carrier) or **COPY MMC** (copy to an SD/MMC memory card).

- ◆ Start the copy process by pressing the **BND/ENT** button.

During the copy process **COPY** appears in the display and a percentage indicator from **01 - 100** shows the copying progress. After the notice **COPY 100** the copying process is ended and playback of the MP3 title continues.

## Connecting an external audio device to the car radio

- ◆ Connect the audio output of an external audio device (i.e. an MP3 player) via a 3.5 mm stereo jackplug to the socket **AUX IN** on the front panel of the device.
- ◆ Select playback of the audio input by pressing, several times, the **MD/LD** button until **AUX** is shown in the display.

## Bluetooth operation

The microphone unit must be connected to the device in order to use the Bluetooth functions. In addition a mobile phone is required that supports the Bluetooth data transmission.

## Connecting the telephone to the device

- ◆ Activate the Bluetooth function on your mobile telephone and conduct a search for Bluetooth devices.

After a successful search the entry **CAR-BT** appears for the device in the display of the mobile telephone.

- ◆ Select this entry for the connection and for the subsequent password request enter the password **0000** for the device. You may possibly have to confirm the connection structure once more.

After a successful coupling **CONNECT** briefly appears in the device's display and the green LED on the microphone unit lights up.

## Using the microphone

During the telephone call you will hear the caller via the speaker connected to the device.



- ◆ For optimal transmitting of your voice place the microphone unit close to you.
- ◆ Attach the microphone unit, for example, to the dashboard. For this purpose you can use the supplied sticky tape. In this case clean beforehand dust and grease from the surface. The sticky tape can be used for securing on almost all smooth surfaces.

### NOTICE


- ▶ Do not mount the microphone in the vicinity of speakers otherwise the voice quality may deteriorate.

## Call accept/end



With an incoming call you hear the call signal via your mobile telephone, whilst in the device's display is shown the call number.

- ◆ You accept an incoming call by pressing the **TALK** button on the microphone unit or the  button on the device and/or on the remote control.
- ◆ You end the call by pressing the **TALK** button again on the microphone unit or the  button on the device and/or on the remote control.




## Rejecting a call

- ◆ With an incoming call press, for longer than 2 seconds, the **TALK** button on the microphone unit or press the  button on the device and/or on the remote control to reject the call.

## To call

- ◆ Press the  button on the remote control. A blinking cursor appears in the display.
- ◆ With the number buttons enter the telephone number that you want to call.
- ◆ Press the  button again. The number will be dialed.

## Redial

- ◆ Hold down the **TALK** button on the microphone unit or the  button on the device and/or on the remote control for approx. 2 seconds.
  - If no call number was previously selected via the remote control's number buttons **REDIAL** appears briefly in the display and then the last number dialed from the mobile telephone will be dialed.
  - If one or more call numbers were already dialed via the remote control's number buttons **REDIAL** appears in the display.
- ◆ Turn the multi controller or press the **VOL-** and/or **VOL+** buttons on the remote control to show the last 10 dialed numbers one after the other.
- ◆ Press the  button on the remote control to select the chosen call number.
- ◆ Select the entry **REDIAL** and then press the  button on the remote control to end redial.

## Audio streaming (A2DP)

The device uses the A2DP profile (Advanced Audio Distribution Profile) and therefore can playback your mobile telephone's audio data.

- ◆ Select an audio file from your mobile telephone and start the playback.

In the device's display appears the entry **A2DP** and the audio data will be played back via the speakers connected to the device.

### NOTICE

- ▶ On the mobile telephone it may possibly be necessary to switch playback via the Bluetooth stereo headset. Consult the operating manual of your mobile telephone for more information.
- ▶ With a few mobile telephones the device does not automatically switch to the A2DP mode. In this case you switch to the A2DP mode by pressing the **MD/LD** button several times until the notice **A2DP** appears in the display.

## Cleaning

### Safety instructions

#### IMPORTANT

##### Possible damage to the device

- ▶ Make sure when you are cleaning the device that no moisture gets inside in order to avoid irreparable damage to it.

### Cleaning

- Clean the housing exclusively with a soft damp cloth and a mild dishwashing liquid.



## Troubleshooting

In this chapter you will receive important information for malfunction localization and remedies. Observe the instructions in order to avoid danger and damage.

### Safety instructions

**⚠ WARNING**

Observe the following safety information to avoid danger and property damage:

- ▶ Repairs to electronic devices may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Considerable danger to the consumer and damage to the device can occur as a result of incorrect repairs.

### Malfunction causes and remedies

The following table will help with localizing and remedying minor malfunctions:

Defect	Possible cause	Solution
The device will not switch on	The ignition is not switched on	Switch the ignition on by turning the key.
	The fuse is defective.	Replace the fuse.
No sound	The volume is set to minimum.	Increase the volume.
	The cables are not connected correctly.	Check the cable connections.
	The sound is switched off.	Press the MU button to switch the sound back on.

GB

<b>Defect</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
The CD will not load or eject	A CD is already inserted into the device.	Remove the CD.
	The CD has been inserted the wrong way up.	Insert the CD with the inscribed side up.
	The CD is dirty or defective.	Clean the CD or insert a different CD.
	The temperature in the vehicle is too high.	Allow the vehicle to air out until the temperature has again dropped to the operational temperature.
	Condensation on the laser lens	Switch the device off for a few hours and then try it again.
Function buttons are not functioning	There is a malfunction with the device.	Press the RESET button.
	The face plate is not correctly installed.	Check to see that the face plate is installed correctly.
The CD jumps	The mounting angle exceeds 30°.	Correct the mounting angle.
	The CD is very dirty or defective.	Clean the CD or insert a different CD.
Failure with burnt CDs		Check the burnt CD in another playback device.

Defect	Possible cause	Solution
The radio and/or the automatic station saving is not functioning	The antenna cable is not connected correctly.	Check the antenna cable for correct connection.
	The station signals are too weak.	Set the station manually.
Station memory is not functioning	The connection 4 in the ISO block A (Permanent positive) is not connected correctly.	Check the cable connections. For this consult the chapter "Connections".
The device's USB port does not function	The USB port is intended for devices that function according to the USB standard. Not all market available devices conform to this standard. It is possible that a device is connected that does not function according to the USB standard.	Connect a device that functions according to the USB standard. Make sure that the data carrier is formatted for the FAT32 file system.
The card reading device does not read the cards	The card is possibly defective, dirty or not properly inserted.	Check the card. Slide it in with the inscribed side facing to the right. Make sure that the data carrier is formatted for the FAT32 file system.
The Bluetooth connection does not function	The mobile telephone does not support Bluetooth transmissions.	Reconnect the mobile telephone and the device. For this also read, without fail, your mobile telephone's instructions.
	The mobile telephone is not coupled with the device.	

### NOTICE

- If you cannot solve the problem with the aforementioned methods please contact customer service.

## Disposal

GB

### Disposal of the device



**Do not dispose of the device in your normal domestic waste. This product is subject to the European directive 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Dispose of the device through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

### Disposing of the batteries

Used batteries/rechargeable batteries may not be disposed of in household waste. Every consumer is legally obliged to dispose of batteries at a collection site in his community / city district or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

## Appendix

### Technical data

General		
Input voltage	12	VDC
Input current	max. 10	A
Max. Impulse output	4 x 40	w
Power rating (with 1% distortion factor)	4 x 13,5	w
Operating temperature	+5 - +40	°C
Humidity (no condensation)	5 - 90	%
Dimensions (L x D x H):	18,6 x 20,6 x 5,7	cm
Weight	approx. 1475	g
Device fuse Automotive blade type fuse	10	A

<b>Radio frequency range</b>		
Frequency FM (USW)	87,5 - 108	MHz
Frequency AM (MW)	522 - 1620	kHz
Station memory cells FM (USW)	18	Cells
Station memory cells AM (MW)	12	Cells

<b>Remote control</b>		
Button cell battery (CR 2025)	3	v

<b>Audio input (AUX IN):</b>		
Stereo jackplug	3,5	mm

<b>USB port</b>		
USB 1.1 and 2.0 compatible data carrier		

<b>Card slot</b>		
SD/MMC memory card slot		

## Declaration of EC conformity

This device complies in regard to conformity with the fundamental requirements and other relevant regulations of the vehicle directive 2004/104/EC and the directive R&TTE 99/5/EC.



The complete original declaration of conformity can be obtained from the importer.

## Warranty

You receive a 3-year warranty for this device as of the purchase date. Should you, in spite of our high quality standards, have grounds for complaint please contact our Service Hotline. In the event that processing of your complaint is not possible by telephone, here you will receive

- a processing number (RMA number)

as well as

- an address to which you can send your device for repair under warranty.

In the case of a mail-in shipment please enclose a copy of the purchase receipt (sales slip). The device must be securely packed and the RMA number clearly visible. Products sent in without an RMA number cannot be processed.

### NOTICE

- ▶ The warranty is valid only for material or manufacturing defects.  
The warranty is not valid;

- to parts subject to wear and tear
- for damage to breakable parts, such as switches or rechargeable batteries.

This product is for private use only and is not intended for commercial applications. In the event of misuse and improper handling, use of force and interference not carried out by our authorized service branch, the warranty will become void. Your statutory warranty claims are not restricted by this warranty.

## Importer

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)







## Spis treści

### Wprowadzenie . . . . .44

Wstęp . . . . .	44
Informacje o niniejszej instrukcji obsługi . . . . .	44
Prawo autorskie . . . . .	44
Ograniczenie od odpowiedzialności . . . . .	45
Wskazówki ostrzegawcze . . . . .	45
Użycie zgodne z przeznaczeniem . . . . .	46
Bezpieczeństwo . . . . .	46
Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa . . . . .	46
Niebezpieczeństwo spowodowane promieniowaniem lasera . . . . .	47
Bezpieczeństwo drogowe . . . . .	48
Postępowanie z bateriami . . . . .	48
Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu . . . . .	49
Utylizacja opakowania . . . . .	49

### Elementy obsługi (patrz strony rozkładane) . . .50

### Instalacja . . . . .52

Przyłącze . . . . .	52
Montaż . . . . .	54
Demontaż urządzenia . . . . .	56

### Uruchomienie . . . . .57

Panel obsługi . . . . .	57
Pilot zdalnego sterowania . . . . .	58

### Obsługa i użytkowanie . . . .58

Włączanie/Wyłączanie . . . . .	59
Ustawienia . . . . .	59
Kasowanie radioodtwarzacza (RESET) . . . . .	61
Funkcje radia . . . . .	61
Podstawowe funkcje odtwarzacza CD . . . . .	64
Funkcje płyty MP3 . . . . .	66
Złącze USB . . . . .	67
Czytnik kart (SD/MMC) . . . . .	68
Funkcja zapisu . . . . .	68
Przyłączanie do radioodtwarzacza zewnętrznego źródła dźwięku . . . . .	70
Komunikacja Bluetooth . . . . .	70

### Czyszczenie . . . . .72

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa . . . . .	72
Czyszczenie . . . . .	72

### Usuwanie usterek . . . . .73

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa . . . . .	73
Przyczyny błędów i ich usuwanie . . . . .	73

### Utylizacja . . . . .76

Utylizacja urządzenia . . . . .	76
Utylizacja akumulatorów . . . . .	76

### Załącznik . . . . .76

Dane techniczne . . . . .	76
Deklaracja zgodności CE . . . . .	77
Gwarancja . . . . .	78
Importer . . . . .	78

## **Wprowadzenie**

### **Wstęp**

Szanowni użytkownicy,

nabywając radio samochodowe Bluetooth wybraliście produkt wysokiej jakości marki **SilverCrest**, spełniający najnowocześniejsze standardy rozwoju w kwestii techniki i funkcjonalności.

Informacje podane w niniejszej instrukcji obsługi mogą szybko poznać działanie urządzenia i w pełni wykorzystać wszystkie dostępne funkcje.

Życzymy wiele radości w użytkowaniu.

### **Informacje o niniejszej instrukcji obsługi**

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi część radio samochodowe Bluetooth KH 2376 (zwanego dalej urządzeniem) i przekazuje ważne wskazówki dotyczące użytkowania zgodnego z przeznaczeniem, bezpieczeństwa, montażu i podłączenia, a także obsługi urządzenia.

Instrukcję obsługi należy przechowywać stale w pobliżu urządzenia. Musi ją przeczytać, a także jej przestrzegać każdy, kto podejmuje się montażu, obsługi i usuwania usterek w urządzeniu.

Przechowuj instrukcję obsługi i w razie odsprzedaży radioodtwarzacza przekaz ją wraz z urządzeniem nowemu właścicielowi.

### **Prawo autorskie**

Niniejsza dokumentacja jest prawnie chroniona.

Wszelkie prawa, także te dotyczące odtwarzania fotomechanicznego, powielania i rozpowszechniania innymi metodami (np. obróbka danych, nośniki danych i sieci danych), także częściowo, jak również zmian zawartości i techniki zastrzeżone.

## Ograniczenie od odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane i wskazówki montażu i podłączania oraz obsługi, są zgodne z ostatnim stanem przekazania do druku i uwzględniają nasze dotychczasowe doświadczenie i orientację zgodnie z najnowszą wiedzą.

Na podstawie zawartych tu informacji, ilustracji i opisów nie można wysuwać żadnych roszczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji, użytkowaniem urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niefachowymi naprawami, niedozwolonymi przeróbkami ani używaniem niedozwolonych części zamiennych.

## Wskazówki ostrzegawcze

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące wskazówki ostrzegawcze:

### OSTRZEŻENIE

**Wskazówka ostrzegawcza tego stopnia zagrożenia oznacza możliwą do wystąpienia sytuację niebezpieczną.**

W razie braku możliwości uniknięcia niebezpiecznej sytuacji, może to doprowadzić do odniesienia obrażeń.

- ▶ Instrukcje w niniejszej wskazówce ostrzegawczej stosuje się, by uniknąć odniesienia obrażeń osób.

### UWAGA

**Wskazówka ostrzegawcza tego stopnia zagrożenia oznacza możliwą szkodę materialną.**

W razie braku możliwości uniknięcia niebezpiecznej sytuacji, może to doprowadzić do szkód materialnych.

- ▶ Instrukcje w niniejszej wskazówce ostrzegawczej stosuje się, by uniknąć szkód materialnych.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

## Użycie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone do odbioru stacji radiowych FM/AM, a także do odtwarzania dźwięku z płyt CD i plików MP3 zapisanych na płytach CD, plików MP3 z nośników danych USB i kart pamięci SD/MMC, a także sygnałów dźwiękowych pochodzących z urządzeń zewnętrznych. Dodatkowo urządzenie może się komunikować z telefonem komórkowym wyposażonym w interfejs Bluetooth, a także może służyć w połączeniu z mikrofonem jako zestaw głośnomówiący.

Inne lub wykraczające poza powyższe użytkowanie, uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

### OSTRZEŻENIE

#### **Niebezpieczeństwo spowodowane użytkowaniem niezgodnie z przeznaczeniem!**

Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.

- ▶ Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- ▶ Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania.

Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem są wykluczone.

Wszelkie ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

## Bezpieczeństwo

W tym rozdziale znajdziesz ważne wskazówki bezpieczeństwa związane z użytkowaniem urządzenia.

Niniejsze urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Mimo to nieprawidłowe użycie może prowadzić do szkód osobowych i materialnych.

## Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Mając na uwadze bezpieczne użytkowanie urządzenia, przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy urządzenie nie jest nigdzie uszkodzone. Nie uruchamiaj uszkodzonego ani upuszczonego urządzenia.

- W przypadku uszkodzenia kabli lub przyłączy, zwróć się do autoryzowanego serwisu lub obsługi klienta w celu dokonania wymiany tych części na nowe.
- Osoby, które ze względu na swoje fizyczne, umysłowe lub ruchowe upośledzenie nie są w stanie obsługiwać urządzenia, mogą to robić wyłącznie pod nadzorem i z pomocą drugiej osoby.
- Zezwalaj dzieciom na użytkowanie urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie autoryzowanym serwisom lub obsłudze klienta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować poważne zagrożenie dla użytkownika. Do tego można stracić gwarancję.
- Naprawy urządzenia w okresie trwania gwarancji zlecaj wyłącznie autoryzowanym serwisom, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do utraty gwarancji.
- Uszkodzone elementy wymieniaj zawsze na oryginalne części zamienne. Tylko te części gwarantują odpowiednie bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.
- Chronić urządzenie przed wilgocią i przedostaniem się do środka płynów.

## Niebezpieczeństwo spowodowane promieniowaniem lasera

### OSTRZEŻENIE



#### **Urządzenie jest wyposażone w laser klasy 1. Promieniowanie lasera jest szkodliwe dla oczu!**

Przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa, dotyczących użytkowania urządzenia wyposażonego w laser:

- ▶ Nie otwieraj urządzenia.
- ▶ Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie specjalistom.
- ▶ Nie dokonuj żadnych przeróbek w urządzeniu.

## Bezpieczeństwo drogowe

### OSTRZEŻENIE

#### **Bezpieczeństwo na drodze ma najwyższy priorytet!**

Przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- ▶ Przed ruszeniem w drogę zapoznaj się dokładnie z obsługą urządzenia.
- ▶ Urządzenie można obsługiwać wyłącznie wtedy, gdy pozwalają na to warunki drogowe. W celu przeprowadzenia bardziej złożonych czynności obsługowych, przerwij jazdę i zatrzymaj się w bezpiecznym miejscu.
- ▶ Wyjmuj lub zakładaj urządzenie wyłącznie po uprzednim zatrzymaniu samochodu.
- ▶ Nie nastawiaj zbyt wysokiej głośności, ponieważ mogłyby to zagłuszyć ewentualne sygnały dźwiękowe nadjeżdżających samochodów policji, straży pożarnej i pozostałych uprzywilejowanych służb ratunkowych.

## Postępowanie z bateriami

### OSTRZEŻENIE

#### **Niebezpieczeństwo spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem!**

Przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa dotyczących bezpiecznego użytkowania:

- ▶ Nie wrzucaj baterii do ognia.
- ▶ Nie zwieraj baterii.
- ▶ Nie próbuj ponownie ładować baterii.
- ▶ Regularnie sprawdzaj baterię. Kwas wylany z baterii może spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia. Zachowaj szczególną ostrożność w postępowaniu z uszkodzoną lub rozlaną baterią. Niebezpieczeństwo poparzenia! Zakładaj rękawice ochronne.
- ▶ Baterię trzymaj z dala od dzieci. W przypadku połknięcia niezwłocznie udaj się do lekarza.
- ▶ Na czas dłuższej przerwy w użytkowaniu urządzenia, wyjmij baterię z pilota zdalnego sterowania.

## Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu

### OSTRZEŻENIE

#### Niebezpieczeństwo uduszenia!

- ▶ Elementów opakowania nie dawaj dzieciom do zabawy. Występuje zagrożenie uduszeniem!

Urządzenie jest wyposażone standardowo w następujące elementy:

- radioodtwarzacz (włącznie z panelem obsługi)
- ramka montażowa (wtykana)
- maskownica (wtykana)
- blaszka ustalająca (włącznie z elementami mocującymi)
- pilot zdalnego sterowania
- 1 bateria CR2025, 3 V DC
- klucz do ramki montażowej (2x)
- Pokrowiec na panel obsługi
- mikrofon z przylepcem
- instrukcja obsługi

### WSKAZÓWKA

- ▶ Po rozpakowaniu nowego urządzenia sprawdź, czy w środku są wszystkie części.
- ▶ W przypadku stwierdzenia niekompletnej zawartości opakowania lub uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym opakowaniem lub transportem, skontaktuj się z infolinią obsługi klienta (patrz karta gwarancyjna).

## Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. W trosce o ochronę środowiska, wszystkie zastosowane elementy opakowania nadają się do ponownego przetworzenia.





Zwracanie opakowania do obiegu materiałów oszczędza surowce naturalne i zmniejsza zanieczyszczenie odpadami. Zbędne materiały opakowania utylizuj zgodnie z obowiązującymi przepisami.



### WSKAZÓWKA

- ▶ W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji, by w razie odsyłania urządzenia móc je prawidłowo zapakować.

## Elementy obsługi (patrz strony rozkładane)

- 1 POWER/DIM: włączanie i wyłączanie urządzenia/ ściemnianie podświetlenia wyświetlacza
- 2 regulator wielofunkcyjny: obróć, by ustawić wartości/ głośność
- 3 MU: wyłączenie dźwięku/ przycisk 
- 4 TA: włączanie stacji nadającej komunikaty drogowe/przycisk 
- 5 SEL: naciśnij i puść lub przytrzymaj, by wyświetlić możliwości ustawień
- 6 wyświetlacz
- 7 AF: wyszukiwanie częstotliwości alternatywnej/włączenie programów regionalnych
- 8 PTY: wyszukiwanie stacji radiowych według grupy PTY
- 9 DISP: widok informacji na wyświetlaczu
- 10 odryglowanie panelu obsługi
- 11 czytnik kart SD/MMC
- 12 Złącze USB
- 13 AUX IN: gniazdo wejściowe 3,5 mm stereo „jack” do podłączenia urządzenia zewnętrznego
- 14 ►►I: wyszukiwanie tytułu/ stacji do przodu
- 15 I◄◄: wyszukiwanie tytułu/ stacji do tyłu
- 16 A/PS: automatyczne programowanie stacji radiowych
- 17 przycisk stacji 6/następny folder
- 18 przycisk stacji 5/poprzedni folder
- 19 RDM/4: odtwarzanie losowe w trybie CD/MP3, przycisk stacji 4
- 20 INT/3: funkcja „Intro” w trybie CD/MP3, przycisk stacji 3
- 21 RPT/2: funkcja odtwarzania w trybie CD/MP3, przycisk stacji 2
- 22 PAU/1: zatrzymanie odtwarzania w trybie CD/MP3, przycisk stacji 1
- 23 czujnik pilota zdalnego sterowania
- 24 BND/ENT: wybór zakresu częstotliwości/potwierdzenie wyboru
- 25 SCN/REC: automatyczne wyszukiwanie stacji/zapis na nośnik danych w złączu USB lub w czytniku karty SD/MMC
- 26 MD/LD: ustawienie trybu obsługi/włączenie funkcji Loudness
- 27 OPEN: wysunięcie płyty
- 28 uchwyt do panelu obsługi
- 29 RESET: resetowanie urządzenia
- 30 dioda zabezpieczenia przeciwkradzieżowego
- 31 dioda pozycyjna kieszeni na płyty CD



- 32 kieszeń na płyty CD
- 33 Przyłącze B bloku ISO
- 34 bezpiecznik płaski 10 A
- 35 przyłącze bloku A ISO
- 36 antena Bluetooth
- 37 gniazdo mikrofonu
- 38 śruba mocująca (razem z nakrętką M5 i podkładką)
- 39 LINE OUT: Wyjście audio cinch L/R do wzmacniacza
- 40 przyłącze anteny do wtyku antenowego DIN
- 41 POWER/DIM: włączenie i wyłączenie urządzenia/ ściemnienie podświetlenia wyświetlacza
- 42 Przycisk 
- 43 ◀◀: wyszukiwanie tytułu/ stacji do tyłu
- 44 VOL+: zwiększanie głośności
- 45 przycisk 
- 46 ▶▶: wyszukiwanie tytułu/ stacji do przodu
- 47 INT/3: funkcja „Intro” w trybie CD/MP3, przycisk 3
- 48 VOL: zmniejszanie głośności
- 49 PTY/7: wyszukiwanie stacji radiowych według grupy PTY/przycisk 7
- 50 przycisk 6
- 51 DSP/\*: ustawianie dźwięku/ przycisk \*
- 52 BAND/0: wybór zakresu częstotliwości/przycisk 0
- 53 komora na baterie
- 54 SEL/#: naciśnij i puść lub przytrzymaj, by wyświetlić możliwości ustawień/przycisk #
- 55 TA/9: włączanie stacji nadającej komunikaty drogowe/ przycisk 9
- 56 AF/8: wyszukiwanie częstotliwości alternatywnej/włączenie programów regionalnych/ przycisk 8
- 57 przycisk 5
- 58 RDM/4: odtwarzanie losowe w trybie CD/MP3/przycisk stacji 4
- 59 RPT/2: powtarzanie w trybie CD/MP3/ przycisk stacji 2
- 60 ▶II/1: rozpoczęcie lub zatrzymanie odtwarzania/przycisk 1
- 61 MODE: ustawienie trybu pracy/funkcja „Loudness”
- 62 wtyk mikrofonu
- 63 mikrofon
- 64 przycisk TALK
- 65 zielona dioda stanu połączenia
- 66 Pokrowiec na panel obsługi
- 67 Zaślepka
- 68 Ramka montażowa
- 69 Klucze do ramki montażowej
- 70 blaszka ustalająca (włącznie z elementami mocującymi)

## Instalacja

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Podczas instalacji urządzenia mogą powstać szkody materialne!**

- ▶ W miarę możliwości montaż urządzenia zleć specjalistycznemu serwisowi.
- ▶ Decydując się na samodzielny montaż przestrzegaj podanej instrukcji podłączania i montażu.

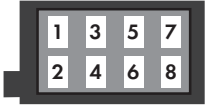
## Przyłącze


### UWAGA

**Zastosowanie błędnych przyłączy może prowadzić do uszkodzeń w urządzeniu.**

- ▶ Przy montażu wykorzystaj przyłącza ISO urządzenia. Pasujące do danego samochodu przejściówki ISO, wymagane ewentualnie do prawidłowego montażu, można nabyć w autoryzowanym serwisie obsługi lub w sklepach specjalistycznych. W przypadku zastosowania innych rodzajów przyłączy, wygasa gwarancja udzielona przez producenta urządzenia!

### Rozkład przyłączy ISO

	ISO A	Rozkład	
		1	Wolne
		2	Wolne
		3	Wolne
		4	Stały plus
		5	Napięcie anteny
		6	Wolne
		7	12 V (plus zapłonu)
		8	Minus (-)

	ISO B	Rozkład	
		1	Tyłny p +
		2	Tyłny p -
		3	Przedni p +
		4	Przedni p -
		5	Przedni l +
		6	Przedni l -
		7	Tyłny l +
		8	Tyłny l -

W przypadku podłączania urządzenia do dwóch głośników, użyj wyłącznie kabli do głośników przednich.

#### WSKAZÓWKA

- ▶ Pamiętaj, że do programowania stacji radiowych przyłącze 4 w bloki ISO A musi być podłączone do plusa stałego.
- ▶ W niektórych modelach samochodów fabrycznie jest zamienione przyłącze [4] z [7] w bloku ISO A. Gdy tak się stanie, może dojść do utraty danych w pamięci programowania stacji radiowych. Usunięcie tego problemu polega na zamianie przyłączy 7 (plus zapłonu) i 4 (plus stały) w bloku ISO A.
- ▶ Do wyjścia audio cinch możesz podłączyć wzmacniacz zewnętrzny. W tym zakresie przestrzegaj instrukcji obsługi wzmacniacza zewnętrznego.

## Przyłącze zasilania antenowego

#### UWAGA

#### Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!

- ▶ Przyłącza zasilania antenowego nigdy nie łącz z przewodem elektrycznym silnika anteny.

Przyłącze zasilania antenowego jest dostępne w antenach sterowanych przełącznikowo. Przełącznik będzie wówczas wysuwał automatycznie antenę w momencie włączenia urządzenia. Po wyłączeniu radia antena wsunie się ponownie. To przyłącze można wykorzystać również do sterowania wzmacniaczem zewnętrznym. Szczegółowy opis przyłącza można przeanalizować w instrukcji obsługi używanego wzmacniacza.

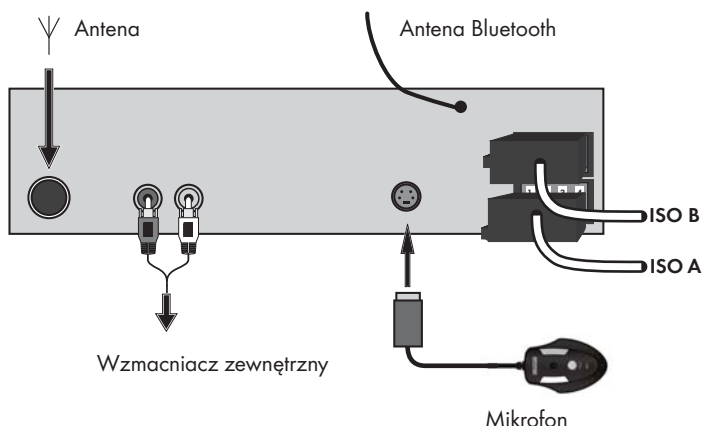
## Podłączanie wzmacniacza zewnętrznego

Do podłączenia wzmacniacza zewnętrznego użyj wyjścia audio typu cinch **LINE OUT** 39. W tym zakresie przestrzegaj instrukcji obsługi wzmacniacza zewnętrznego.

## Podłączanie mikrofonu

Do podłączenia mikrofonu użyj gniazda mikrofonu 37.

## Schemat przyłączeniowy



## Montaż

Urządzenie pasuje do każdej standardowej kieszeni ISO. Gdy w samochodzie nie będzie dostępnej kieszeni ISO, zwróć się do najbliższego autoryzowanego serwisu obsługi lub specjalistycznego punktu sprzedaży.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Przed przystąpieniem do montażu, najpierw od części górnej obudowy obowiązkowo wykręć obie śruby stanowiące zabezpieczenie transportowe (oznaczone czerwonymi naklejkami)!
- ▶ Przed ostatecznym zamontowaniem urządzenia, najpierw podłącz wszystkie przewody. Upewnij się, że przewody są prawidłowo podłączone i cały układ pracuje prawidłowo.

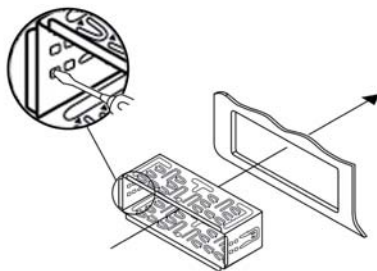
## Wskazówki montażowe

- Wsuń urządzenie do przewidzianej do tego wnęki lub wybierz takie miejsce montażu, które zapewni wygodną obsługę wszystkich przycisków i nie będzie przeszkadzało kierowcy w kierowaniu samochodem.
- Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego akumulatora 12 V.
- Podłącz urządzenie do instalacji w samochodzie wyłącznie za pośrednictwem wtyków ISO.
- Urządzenie zamontuj tak, by nie dochodziło do tworzenia się zatorów ciepłych i urządzenie miało zapewnione dostateczne chłodzenie.

- W celu uniknięcia usterek w działaniu, urządzenie powinno być zamontowane w położeniu pod kątem mniejszym niż 30°.
- Nie montuj urządzenia w miejscu narażonym na działanie wysokich temperatur (np. bezpośrednie padanie promieni słonecznych lub gorące powietrze dmuchawy ogrzewania), duże zanieczyszczenie i silne drgania.
- Gdy będą wymagane zmiany w instalacji samochodowej, zwróć się autoryzowanego serwisu obsługi/specjalistycznego warsztatu.

## Montaż urządzenia w kieszeni ISO

- ◆ Z obudowy urządzenia ściągnij ramkę montażową 68 i zaślepkę 67.
- ◆ Ramkę montażową wciśnij w kieszeń ISO.
- ◆ Śrubokrętem rozegnij blaszki ramki montażowej, by przytwierdzić ramkę do kieszeni (patrz ilustracja).



- ◆ Sprawdź, czy ramka jest prawidłowo zamocowana.
- ◆ Blok gniazd ISO urządzenia połącz w obydwojma wtykami ISO instalacji samochodowej.
- ◆ Kabel antenowy anteny samochodowej połącz z gniazdem antenowym w urządzeniu.
- ◆ Przewód mikrofonu wsuń w kieszeń i podłącz go do gniazda mikrofonu. Przewód poprowadź tak, by później było możliwe przymocowanie mikrofonu w wybranym miejscu we wnętrzu samochodu, patrz rozdział „Korzystanie z mikrofonu” na stronie 32.
- ◆ Ewentualnie do gniazd **LINE OUT** 39 urządzenia podłącz kabel audio typu cinch.

- ◆ Ewentualnie urządzenie zabezpiecz dodatkowo przed kradzieżą. Śrubę mocującą z blaszką ustalającą 70 i elementami mocującymi przykręć do ściany grodziowej silnika.
- ◆ Urządzenie ostrożnie wsuń w ramkę montażową, aż się zatrzaśnie.
- ◆ Po utworzeniu połączeń, długopisem lub innym ostro zakończonym przedmiotem naciśnij przycisk **RESET**.
- ◆ Załóż panel obsługi, jak opisano w rozdziale „Zakładanie panelu obsługi”.

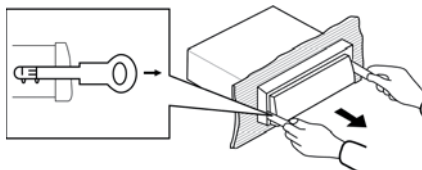
**UWAGA****Możliwość uszkodzenia kabli!**

- ▶ Podczas wsuwania urządzenia zwracaj uwagę na ułożenie kabli, których nie można uszkodzić.
- ◆ Następnie załóż zaślepkę.

**Demontaż urządzenia**

Ponowne wymontowanie urządzenia:

- ◆ Zdejmij zaślepkę 67.
- ◆ Prawy i lewy klucz 69 wsuń w odpowiednią szczelinę po bokach urządzenia. (Blaszki są teraz odgięte.)



- ◆ Wyciągnij urządzenie.

## Uruchomienie

### Panel obsługi

Możesz odłączyć panel obsługi od urządzenia zabezpieczając w ten sposób urządzenie przed kradzieżą. Odłączony panel obsługi nie chowaj do schowka w samochodzie.

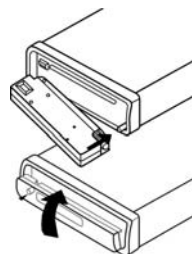
#### WSKAZÓWKA

- ▶ Gdy w ramce nie ma zamocowanego panelu obsługi, w urządzeniu miga dioda ochrony przeciwkradzieżowej 30.
- ▶ Panel obsługi przechowuj zawsze w pokrowcu ochronnym.

### Zakładanie panelu obsługi

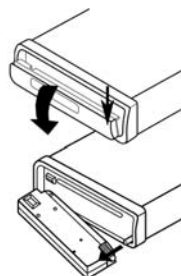
- ◆ Panel obsługi załóż najpierw z lewej strony na ramkę.
- ◆ Następnie dociśnij prawą stronę, aż panel się zatrzaśnie.

Upewnij się, czy panel obsługi jest prawidłowo zamocowany w ramce. Gdy panel obsługi nie będzie zamocowany we właściwym położeniu, mogą wystąpić nieprawidłowości w obsłudze urządzenia.



### Zdejmowanie panelu obsługi

- ◆ Naciśnij przycisk 10 odryglowania panelu obsługi.
- ◆ Odchyl panel obsługi do końca w przód.
- ◆ Przesuń panel obsługi w lewo i odłącz go najpierw z prawej, a następnie z lewej strony.



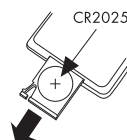
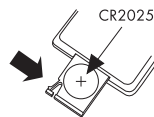
## Pilot zdalnego sterowania

### Wkładanie baterii

Wyjmij dołączoną baterię z opakowania.

Sposób założenia baterii wzgl. zmiany baterii:

- ◆ Wyciągnij komorę na baterię z pilota zdalnego sterowania, wciskając najpierw boczne ryglowanie, a następnie wysuwając komorę na baterię.
- ◆ Wyjmij zużytą baterię i włóż nową typu CR2025 (bateria guzikowa). Sprawdź położenie montażowe biegunów baterii.
- ◆ Ponownie wsuń komorę baterii do pilota zdalnego sterowania.



### Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

- ◆ Pilot zdalnego sterowania skieruj na czujnik podczerwieni **23** znajdujący się z przodu urządzenia.

#### WSKAZÓWKA

- ▶ Pilot zdalnego sterowania działa na odległość około 8 m od urządzenia.

## Obsługa i użytkowanie

W niniejszym rozdziale podano ważne wskazówki dotyczące obsługi i użytkowania urządzenia.

#### WSKAZÓWKA

- ▶ Większość funkcji możesz obsługiwać zarówno za pośrednictwem przycisków w urządzeniu, jak i za pośrednictwem pilota zdalnego sterowania. Instrukcja obejmuje tylko obsługę za pośrednictwem przycisków na urządzeniu. Jeśli opis będzie dotyczył klawiszy pilota, to zostanie do wyraźnie wskazane.
- ▶ Urządzenie powróci do poprzedniego trybu pracy, gdy w ciągu 5 sekund nie dokonasz żadnego ustawienia wzgl. nie naciśniesz żadnego przycisku. Zmienione ustawienia są zapisywane.



## Włączanie/Wyłączanie

- ◆ Naciśnij krótko przycisk **POWER/DIM**, by włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie **WELCOME**.
- ◆ Dotknij krótko przycisk **POWER/DIM**, by zmniejszyć podświetlenie wyświetlacza.
- ◆ W celu wyłączenia radioodtwarzacza naciśnij i przytrzymaj przez chwilę przycisk **POWER/DIM**.

## Ustawienia

### OSTRZEŻENIE

#### **Uszkodzenie słuchu spowodowane zbyt głośnym słuchaniem muzyki!**

Zbyt głośne słuchanie muzyki może trwale uszkodzić słuch.

- ▶ Słuchaj zawsze muzyki z nastawionym odpowiednim poziomem głośności.

## Głośność

- ◆ Obracaj pokrętkę wielofunkcyjną, by ustawić głośności.

## T. niskie/T. wysokie/Balance/Fader

- ◆ Naciśnij przycisk **SEL**. Wyświetla się aktualna głośność. Każde kolejne naciśnięcie przycisku **SEL** otwiera następną pozycję ustawiania.

Możliwe ustawienia:

VOL - głośność (od 0 do 45),

BAS - tony niskie (od -7 do +7),

TRE - tony wysokie (od -7 do +7)

BAL - Balance (regulacja stosunku głośności głośników lewych i prawych)  
(od 8L do 8R)

FAD - Fader (regulacja stosunku głośności głośników tylnych i przednich głośników)  
(od 8R do 8F)

Obracaj pokrętkę wielofunkcyjną, by zmienić ustawienia wyświetlanego punktu menu.

## Pozostałe ustawienia przyciskiem SEL

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SEL** około 2 sekundy, a następnie naciskaj przycisk **SEL** dotąd, aż na wyświetlaczu wyświetli się wybrana funkcja.

### **INVOL – głośność włączenia**

- ◆ Obracaj pokrętkę wielofunkcyjną, by ustawić poziom głośności, z jaką urządzenie będzie się włączało.

**ADJ – czas****WSKAZÓWKA**

- ▶ Urządzenie jest wyposażone w zegar nastawiany za pośrednictwem funkcji RDS. Przy włączonej funkcji EON zegarek nastawia się automatycznie i odmierza czas również przy wyłączonym radioodtwarzaczu. Przy braku odbioru sygnału RDS, w tym miejscu możesz ręcznie nastawiać czas.

- ◆ Obracaj pokrętkiem wielofunkcyjnym w prawo, by ustawić godziny i w lewo, by ustawić minuty.

**TAVOL – głośność komunikatów drogowych**

- ◆ Obracaj pokrętkiem wielofunkcyjnym, by ustawić poziom głośności, z jaką urządzenie będzie nadawało komunikaty drogowe.

**EON - informacje innych stacji radiowych**

Przy włączonej funkcji EON radioodtwarzacz przełącza się na komunikaty drogowe lub typy PTY, gdy jest ustawiona funkcja TA lub PTY.

- ◆ Obracaj pokrętkiem wielofunkcyjnym, by włączyć (EON ON) lub wyłączyć (EON OFF) funkcję EON.

**REC – format zapisu**

- ◆ Obracaj pokrętkiem wielofunkcyjnym, by ustawić zapis na karty SD/MMC wzgl. nośniki USB na **MP3** (pliki MP3) lub **WMA** (WindowsMedia-Audio).

**DSP – korekta dźwięku (Digital Sound Processing)**

- ◆ Obracaj pokrętkiem wielofunkcyjnym, by wybrać ustawienia **DSP CLASSIC**, **DSP ROCK**, **DSP POP**, **DSP FLAT** lub **DSP NONE**. W ustawieniu **DSP NONE** funkcja DSP jest wyłączona. Ustawienie korekcji DSP wyświetla się w części dolnej ekranu.

Korekcję dźwięku możesz również ustawić, naciskając przycisk **DSP** na pilocie zdalnego sterowania. Przy tym ustawieniu funkcja **DSP** jest wyłączona, gdy ponownie wyświetli się widok częstotliwości radia.

**Loudness**

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MD/LD**, by włączyć lub wyłączyć funkcję Loudness.

## Tryb pracy

- ◆ Naciśnij przycisk **MD/LD**, by wyświetlić wskazanie odbioru (widok częstotliwości), odtwarzania CD/MP3 (CD), czytnika kart (SD/MMC), złącza USB (USB) i wejścia audio (AUX).

### WSKAZÓWKA

- ▶ Widok odtwarzania płyty CD, plików z kart pamięci SD/MMC i pamięci USB jest dostępny wtedy, gdy do radioodtwarzacza będzie podłączone dany nośnik danych.

## wyświetlacz

- ◆ Naciskaj kilka razy przycisk **DISP**, by wyświetlać kolejno następujące informacje:

stacja radiowa, tytuł + wykonawca, czas (nastawiany automatycznie przy odbiorze sygnałów RDS), ustawienia PTY (te funkcje RDS są udostępniane przez stacje nadawcze w różnym zakresie; patrz również rozdział „Funkcje radia”) oraz częstotliwość.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Przy braku odbioru sygnałów RDS lub informacji PTY, na wyświetlaczu wyświetla się napis „PS NONE” lub „PTY NONE”.

## Kasowanie radioodtwarzacza (RESET)

Oстрым przedmiotem, np. długopisem, naciśnij przycisk **RESET**, by przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia.

Kasowanie ustawień urządzenia:

- przy pierwszym uruchamianiu,
- po przyłączeniu przewodów,
- gdy nie działają wszystkie przyciski funkcyjne,
- gdy na wyświetlaczu wyświetli się komunikat błędu.

## Funkcje radia

### Wybór zakresu częstotliwości

- ◆ Naciskaj przycisk **BND/ENT**, by wybrać zakres fal UKF (**FM1**, **FM2**, **FM3**) lub fal średnich (**MW1**, **MW2**).

### Automatyczne wyszukiwanie stacji

- ◆ Naciśnij przyciski **◀◀** lub **▶▶**, by rozpocząć wyszukiwanie. Urządzenie zatrzyma wyszukiwanie na pierwszej znalezionej stacji.

## Ręczne wyszukiwanie stacji

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków **◀◀** lub **▶▶** przez dwie sekundy. Na ekranie pojawia się **MANUAL**.
- ◆ Następnie naciśnij przyciski **◀◀** lub **▶▶**, by zmieniać częstotliwość w krokach co 0,05 MHz (UKW) wzgl. 9 kHz (MW), aż do nastawienia prawidłowej częstotliwości.

Gdy w ciągu około dwóch sekund nie naciśniesz żadnego przycisku, ponownie ustawi się automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych. Na ekranie pojawia się **AUTO**.

## Programowanie stacji radiowych

W każdym zakresie częstotliwości możesz zaprogramować 6 stacji radiowych.

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków stacji **1-6** przez 3 sekundy, by zaprogramować aktualnie nastawioną stację radiową. Pomyślne zaprogramowanie stacji jest sygnalizowane krótkim wyłączeniem dźwięku.

## Wybieranie zaprogramowanej stacji radiowej

- ◆ Za pomocą przycisku **BND/ENT** wybierz zakres częstotliwości.
- ◆ Naciśnij jeden z przycisków stacji **1-6**, by wybrać zaprogramowaną stację radiową.

## Automatyczne programowanie

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **A/PS** (3 sec.). Od razu rozpoczyna się wyszukiwanie, który przy każdej odnalezionej stacji radiowej zatrzymuje się na około 5 sekund. Wskazanie stacji radiowej wzgl. częstotliwości miga i wyświetla się numer miejsca w pamięci. Automatyczne wyszukiwanie pomija stacje radiowe o słabym sygnale nadawania.

## Przegląd zaprogramowanych stacji radiowych

- ◆ Naciśnij krótko przycisk **A/PS**. Na krótko zostaną wybrane wszystkie stacje radiowe.
- ◆ Po usłyszeniu sygnału nadawania żądanej stacji radiowej, naciśnij krótko przycisk **A/PS**. Wybrana stacja radiowa pozostaje nadal uruchomiona.

## Częstotliwości alternatywne (AF)

Możesz wyszukiwać częstotliwości alternatywnych bieżącej stacji radiowej, by przykładowo móc zawsze odbierać tę stację w jak najlepszej jakości.

- ◆ Naciśnij przycisk **AF**. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie **AF**. Urządzenie będzie teraz wyszukiwało optymalnych częstotliwości aktualnie nastawionej stacji radiowej.

## Programy regionalne

Niektóre stacje radiowe nadają programy regionalne.

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **AF** do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **REG ON**, by słuchać wyłącznie programów nadawanych przez daną stację radiową jako regionalne.
- ◆ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **AF** do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **REG OFF**, by słuchać ponownie program ogólnokrajowy.

## Rodzaj programu (PTY)

Za pomocą tej funkcji możesz wyszukiwać stacji radiowych według określonego gatunku. Możliwe ustawienia:

NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATION M
INFO	ROCK M	SOCIAL	OLDIES
SPORT	EASY M	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

### WSKAZÓWKA

- ▶ Pamiętaj, że poniższe informacje zależą od regionu, instytucji i stacji radiowej.
- ▶ Przy tej funkcji musi być również włączona funkcja **EON**.

## Włączanie/wyłączanie funkcji PTY

- ◆ Naciśnij przycisk **PTY**, by włączyć wyszukiwanie PTY. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie **PTY**.

W szukaniu będą uwzględniane tylko stacje radiowe o aktualnie wybranym symbolu PTY.

- ◆ Naciśnij ponownie przycisk **PTY**, by wyłączyć wyszukiwanie PTY.

## Ustawienie kodu PTY

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTY**, a następnie obracaj pokrętkiem wielofunkcyjnym, by ustawić poszczególne kody PTY.

## Wyszukiwanie stacji radiowych według kodu PTY

- ◆ W momencie gdy na wyświetlaczu będzie widoczny kod PTY i naciśniesz krótko przycisk **PTY** lub przyciski **◀◀** wzgl. **▶▶**, rozpocznie się natychmiast wyszukiwanie stacji radiowych o prezentowanym kodzie PTY.

Gdy urządzenie nie znajdzie żadnej stacji o widocznym kodzie PTY, na wyświetlaczu pojawia się przez chwilę wskazanie **NOT FND**, po czym wyszukiwanie kończy się przy ostatnio nastawionej stacji radiowej.

## Komunikaty radiowe (TA - „Traffic Announcement”)

Przy tej funkcji musi być również włączona funkcja **EON**.

- ◆ Naciśnij krótko przycisk **TA**, by włączyć lub wyłączyć funkcję.

W trybie TA następuje przejście z innej stacji radiowej lub z innego trybu pracy do stacji radiowej, która właśnie nadaje komunikaty drogowe. W menu **TAVOL** ustawia się przy tym poziom głośności nadchodzących komunikatów.

W czasie trwania nadawania komunikatu drogowego naciśnij przycisk **TA**, by przerwać działanie funkcji TA, bez jej wyłączenia.

## Podstawowe funkcje odtwarzacza CD

### WSKAZÓWKA

- ▶ Wilgoć i wilgotne powietrze mogą powodować zakłócenia w działaniu odtwarzacza CD. W razie konieczności przed uruchomieniem radioodtwarzacza włącz ogrzewanie w samochodzie, by wysuszyć wilgotne powietrze. Chroń odtwarzacz CD przed bezpośrednim działaniem bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur.

## Funkcja Anti-Schock (ESP – „Electric Shock Protection”)

Urządzenie jest wyposażone w funkcję Anti-Schock. Funkcja ta służy likwidowania zakłóceń dźwięku spowodowanych wstrząsami, np. podczas pokonywania nierówności na drodze. W momencie włączenia urządzenia, do pamięci są przesyłane automatycznie dane z płyty:

- w przypadku płyt CD audio 10 sekund zapisu;
- w przypadku płyt z plikami MP3 120 sekund zapisu.

## Wkładanie i wyjmowanie płyt CD

- ◆ Odchyl panel obsługi poprzez naciśnięcie przycisku odryglowania.
- ◆ Wsuń do kieszeni płytę stroną zadrukowaną skierowaną do góry.
- ◆ Podnieś i dociśnij panel obsługi. Rozpoczyna się odtwarzanie płyty CD. Na wyświetlaczu pojawia się napis **TOC READ** (odczyt zawartości płyty).
- ◆ Ponownie odchyl panel obsługi, by wyjąć płytę CD. Naciśnij przycisk **OPEN**. Płyta wysunie się na zewnątrz. Urządzenie przełączy się na odbiór radia.

- ◆ Wysuniętą płytę CD jak najszybciej zabierz z kieszeni. Gdy nie zrobisz tego w ciągu około 5 sekund, radioodtwarzacz ponownie wciągnie płytę do środka, przy czym nie rozpocznie się automatycznie jej odtwarzanie.

## Zmiana tytułu

- ◆ Naciśnij przycisk ►► lub ◀◀, by przejść do następnego wzgl. poprzedniego tytułu. Na wyświetlaczu pojawia się numer tytułu.

## Szybkie odtwarzanie w przód/w tył

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj dłużej przyciski ►► lub ◀◀, by rozpocząć szybsze odtwarzanie do przodu lub wstecz.

## Przerywanie odtwarzania

- ◆ Naciśnij przycisk **PAU/1**, by wznowić odtwarzanie.
- ◆ Naciśnij jeszcze jeden raz przycisk **PAU/1**, by wznowić odtwarzanie.

## Funkcja powtarzania (RPT – Repeat)

- ◆ Naciśnij przycisk **RPT/2**, by wyświetlić kolejno dostępne funkcje powtarzania. Możliwe ustawienia:
  - RPT ONE: Aktualny utwór zostanie powtórzony.
  - RPT ALL: Cała płyta CD zostanie powtórzona. **RPT** nie wyświetla się.

Dodatkowo podczas odtwarzania płyt MP3:

- RPT DIR: Powtarzane będą wszystkie tytuły bieżącego folderu.

Po włączeniu funkcji **RPT ONE** lub **RPT DIR**, na wyświetlaczu wyświetla się napis **RPT**.

## Krótkie odsłuchanie tytułu

- ◆ Naciśnij przycisk **INT/3**. Na wyświetlaczu pojawia się napis **INT**. Wszystkie tytuły będą odtwarzane kolejno po około 10 sekund każdy.
- ◆ Naciśnij jeszcze jeden raz przycisk **INT/3**, by wznowić odtwarzanie.

## Odtwarzanie losowe wszystkich tytułów (RDM – Random)

- ◆ Naciśnij przycisk **RDM/4**. Na wyświetlaczu pojawia się napis **RDM**. Rozpoczyna się odtwarzanie w kolejności losowej. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje przywrócenie zwykłego odtwarzania.

## Funkcje płyty MP3

### Odtw.

- Urządzenie może odtwarzać pliki zapisane w formacie MP3 i WMA.
- W przypadku wymieszania na jednym poziomie tytułów i folderów, mogą pojawić się problemy przy odtwarzaniu.
- W czasie trwania odtwarzania urządzenie odczytuje informacje ze znacznika ID3 w pliku MP3 i kolejno wyświetla je na wyświetlaczu.

### Pomijanie folderu

- ◆ Naciśnij przycisk stacji radiowej **6**, by odtworzyć następny, wzgl. przycisk **5**, by odtworzyć poprzedni folder. Na wyświetlaczu wyświetla się przez chwilę nazwa folderu, po czym automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie.

### WSKAZÓWKA

- Jeżeli w folderze głównym płyty CD będą zapisane pliki, na wyświetlaczu jako nazwa folderu wyświetli się **ROOT**.

## Funkcje wyszukiwania

### Wyszukiwanie numerów tytułów

- ◆ Naciśnij przycisk **A/PS**. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat **001**.

Miga ostatnie miejsce trzyniejskowej pozycji tytułu.

- ◆ Naciśnij przycisk **SEL**, by przejść do kolejnych pozycji 3-cyfrowego numeru tytułu. Wybrana cyfra miga.
- ◆ Obracaj pokrętkiem wielofunkcyjnym, by ustawić migającą cyfrę.
- ◆ Po wprowadzeniu żądanego numeru tytułu, przyciskiem **BND/ENT** zatwierdź wprowadzone dane. Rozpoczyna się odtwarzanie wybranego tytułu.

### WSKAZÓWKA

- W przypadku wybrania nieistniejącego numeru tytułu urządzenie odtworzy tytuł o najwyższym tytule.

### Wyszukiwanie nazw tytułów

- ◆ Naciśnij dwukrotnie przycisk **A/PS**. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie **A\*\***.



Miga pierwszy znak.

- ◆ Naciśnij przycisk **SEL**, by przejść do kolejnych pozycji 3-znakowej nazwy. Miga wybrany znak.
- ◆ Obracaj pokrętkiem wielofunkcyjnym, by ustawić migający znak.
- ◆ Po ustawieniu żądanych znaków naciśnij przycisk **BND/ENT**, by wyświetlić wszystkie tytuły, rozpoczynające się od żądanych znaków.

#### WSKAZÓWKA

- ▶ Gdy urządzenie nie znajdzie żadnych tytułów rozpoczynających się od ustawionych znaków, na wyświetlaczu wyświetli się napis **NO MATCH** i możesz wprowadzić nowe ustawienia.
  - ◆ Obracaj pokrętkiem wielofunkcyjnym, by wybrać tytuł i naciskając przycisk **BND/ENT**.
- #### Wyszukiwanie według folderów
- ◆ Naciśnij trzykrotnie przycisk **A/PS**. Pojawia się aktualnie odtwarzany folder.
  - ◆ Obracaj pokrętkiem wielofunkcyjnym, by przechodzić do kolejnych dostępnych folderów.
  - ◆ Naciśnij przycisk **BND/ENT**, by wybrać aktualnie wyświetlany folder. Rozpoczyna się odtwarzanie pierwszego tytułu z wybranego folderu.

## Złącze USB

Urządzenie obsługuje nośniki danych USB o pojemności maks. 8 GB. W hierarchii folderów może przy tym występować maksymalnie 1024 folderów, 4096 plików i 8 poziomów hierarchii.

## Podłączenie nośnika danych

- ◆ Otwórz osłonę złącza USB.
- ◆ Do złącza podłącz urządzenie USB. Urządzenie rozpoczyna wyszukiwanie plików MP3 lub WMA dostępnych na nośniku danych i na wyświetlaczu pojawia się komunikat **USB**.
- ◆ Załóż ponownie osłonę na złącze USB.

## Odtwarzanie i funkcje wyszukiwania

- Obsługa w zakresie odtwarzania plików z zewnętrznego nośnika danych, a także funkcje wyszukiwania plików są takie same, jak przy odtwarzaniu plików MP3 z płyty CD.
- Gdy urządzenie pracuje aktualnie w innym trybie (**CD, radio, AUX** lub **MMC**), złącze USB możesz wybrać za pomocą przycisku **MD/LD**.

## Czytnik kart (SD/MMC)

Urządzenie może przetwarzać karty pamięci SD/MMC o pojemności maks. 8 GB. W hierarchii folderów może przy tym występować maksymalnie 1024 folderów, 4096 plików i 8 poziomów hierarchii.

## Podłączanie nośnika danych

- ◆ Kartę pamięci nadrukem skierowanym w prawo wsuń do czytnika kart. Automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie plików MP3 lub WMA zapisanych na karcie pamięci.

## Odtwarzanie i funkcje wyszukiwania

- Obsługa w zakresie odtwarzania plików z zewnętrznego nośnika danych, a także funkcje wyszukiwania plików są takie same, jak przy odtwarzaniu plików MP3 z płyty CD.
- Gdy urządzenie pracuje aktualnie w innym trybie (**CD, radio, AUX** lub **USB**), złącze USB możesz wybrać za pomocą przycisku **MD/LD**.

## Funkcja zapisu

### WSKAZÓWKA

- ▶ Przestrzegaj obowiązujących krajowych przepisów w zakresie tworzenia kopii utworów chronionych prawnie. W razie wątpliwości zwróć się specjalistycznego punktu sprzedaży sprzętu audio.

Urządzenie może zapisywać dane z płyty CD, radia lub odtwarzacza zewnętrznego na pamięć USB lub karty SD/MMC i kopiować pliki MP3 wzgl. WMA na pamięć USB lub karty pamięci SD/MMC.

Pliki są zapisywane pod następującymi nazwami:

- Tytuły z płyty CD: Track001, Track002, ...
- Pliki z płyt MP3: Music001, Music002, ...
- Zapis z radia: Tuner001, Tuner002, ...

Zapis odbywa się z prędkością 128 kbps i częstotliwością próbkowania 44 kHz.

## Zapisywanie

- ◆ Włóż kartę pamięci do czytnika kart lub podłącz pamięć USB do złącza USB.
- ◆ Ewentualnie włóż płytę CD wzgl. podłącz odtwarzacz zewnętrzny.
- ◆ Za pomocą przycisku **MD/LD** nastaw żądany tryb pracy (**CD**, **radio**, **AUX**).
- ◆ Ewentualnie w podłączonym urządzeniu zewnętrznym rozpocznij odtwarzanie.
- ◆ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SCN/REC**, aż wyświetli się **REC MMC** lub **REC USB**. W trybie pracy **CD** wyświetla się **MMC ALL** lub **USB ALL**. Jeśli nie podłączysz żadnego nośnika danych umożliwiającego zapis, na wyświetlaczu wyświetli się napis **NO MEDIA**.
- ◆ Naciskaj przycisk **SCN/REC** dotąd, aż wyświetli się odpowiednia opcja zapisu. W zapisie z płyty CD możesz dodatkowo ustawić, czy zapisywane będą wszystkie tytuły z płyty CD (**USB/MMC ALL**) czy tylko jeden bieżący tytuł (**USB/MMC ONE**).
- ◆ Rozpocznij zapis, naciskając przycisk **BND/ENT**.

Dane audio są zapisywane na nośniku danych tylko w określonym ustawionym formacie (MP3 lub WMA). Na początku procesu zapisu na wyświetlaczu pojawia się komunikat **RECORD**. Następnie z przodu pojawia się litera „R” oznaczająca włączony tryb zapisu.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Po zapełnieniu pamięci jednego nośnika, zapis automatycznie rozpocznie się na drugim nośniku, o ile zostanie on uprzednio podłączony.
- ◆ Naciśnij ponownie krótko przycisk **BND/ENT**, by zakończyć zapis. Po wyświetleniu napisu **WAIT** na wyświetlaczu, zapis zostanie zapamiętany.

## Kopiowanie plików z płyty MP3-CD

Możesz kopiować pojedyncze pliki MP3 z płyty CD na zewnętrzny nośnik danych USB lub kartę pamięci SD/MMC.

- ◆ Włóż kartę pamięci do czytnika kart lub podłącz pamięć USB do złącza USB.
- ◆ W czasie odtwarzania pliku MP3 z płyty CD naciśnij i przytrzymaj przycisk **SCN/REC**. Wyświetla się napis **COPY MMC** wzgl. **COPY USB**. Jeśli nie podłączysz żadnego nośnika danych umożliwiającego zapis, na wyświetlaczu wyświetli się napis **NO MEDIA**.
- ◆ Naciskaj przycisk **SCN/REC**, by wybrać albo opcję kopiowania **COPY USB** (kopiowanie na nośnik danych USB) lub **COPY MMC** (kopiowanie na kartę SD/MMC).

- ◆ Rozpocznij kopiowanie, naciskając przycisk **BND/ENT**.

W trakcie kopiowania na wyświetlaczu pojawia się napis **COPY** z informacją o postępie kopiowania w procentach **01 - 100**. Gdy pojawi się napis **COPY 100** kopiowanie kończy się, a następnie wznawiane jest odtwarzanie pliku MP3.

## Przyłączanie do radioodtwarzacza zewnętrznego źródła dźwięku

- ◆ Za pośrednictwem wtyku 3,5 mm stereo „jack” połącz wyjście audio urządzenia zewnętrznego (np. odtwarzacza MP3) z gniazdem **AUX IN** z przodu urządzenia.
- ◆ Wybierz odtwarzanie z wejścia audio, naciskając przycisk **MD/LD** tyle razy, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **AUX**.

## Komunikacja Bluetooth

Funkcje Bluetooth działają tylko przy podłączonym mikrofonie. Dodatkowo potrzebny będzie telefon komórkowy, obsługujący przesyłanie danych za pośrednictwem interfejsu Bluetooth.

## Tworzenie połączenia między telefonem a urządzeniem

- ◆ Włącz w telefonie komórkowym funkcję Bluetooth i wyszukaj urządzenia w pobliżu obsługujące funkcję Bluetooth.

Telefon powinien wykryć obecność radioodtwarzacza i na wyświetlaczu powinien wyświetlić się napis **CAR-BT**.

- ◆ Wybierz tę pozycję, a następnie wprowadź hasło dostępu **0000** do urządzenia. Ewentualnie zatwierdź ponownie tworzenie połączenia między urządzeniami.

Po pomyślnym zakończeniu nawiązania połączenia, na wyświetlaczu radioodtwarzacza pojawia się napis **CONNECT** i w mikrofonie miga zielona dioda.

## Korzystanie z mikrofonu

W czasie trwania rozmowy telefonicznej głos rozmówcy słychać w głośnikach urządzenia.



- ◆ W celu uzyskania jak najlepszej jakości przesyłanego głosu, umieść mikrofon blisko głowy.
- ◆ Mikrofon przymocuj np. do deski rozdzielczej. Możesz do tego wykorzystać dołączony przyklepek. Najpierw dokładnie wyczyść powierzchnię deski rozdzielczej z kurzu i tłuszczu. Przyklepek można wykorzystać do przyklejenia mikrofonu na prawie wszystkich gładkich powierzchniach.

### WSKAZÓWKA


- ▶ Nie montuj mikrofonu w pobliżu głośników, ponieważ pogorszy to jakość głosu.

## Odbieranie/kończenie rozmowy



Po nadejściu połączenia słychać sygnał dzwonka telefonu komórkowego, a na wyświetlaczu urządzenia wyświetla się numer abonenta.

- ◆ Naciskając przycisk **TALK** na mikrofonie lub przycisk  na pilocie zdalnego sterowania wzgl. na panelu przednim urządzenia odbierz połączenie przychodzące.
- ◆ Naciskając ponownie przycisk **TALK** na mikrofonie lub przycisk  na pilocie zdalnego sterowania zakończ rozmowę.




## Odrzucanie połączenia

- ◆ Po nadejściu połączenia naciśnij i przytrzymaj dłużej niż 2 sekundy przycisk **TALK** na mikrofonie lub naciśnij przycisk  w urządzeniu wzgl. na pilocie zdalnego sterowania, by zakończyć połączenie.

## Wybieranie połączenia

- ◆ Naciśnij przycisk  na pilocie zdalnego sterowania. Na wyświetlaczu pojawia się migający kursor.
- ◆ Za pomocą przycisków na pilocie zdalnego sterowania wprowadź numer telefonu, z którym chcesz nawiązać połączenie.
- ◆ Naciśnij ponownie przycisk . Trwa wybieranie numeru.

## Ponowne wybieranie

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj dłużej niż 2 sekundy przycisk **TALK** na mikrofonie lub przycisk  w urządzeniu wzgl. na pilocie zdalnego sterowania 2.
  - Gdy uprzednio nie wprowadziłeś numeru telefonu przyciskami na pilocie zdalnego sterowania, na wyświetlaczu pojawia się na chwilę napis **REDIAL**, a następnie odbywa się ponowne wybieranie ostatniego numeru.
  - Gdy uprzednio wybrałeś już jeden lub kilka numerów telefonów przyciskami na pilocie zdalnego sterowania, na wyświetlaczu pojawia się napis **REDIAL**.
- ◆ Obracaj pokrętkiem wielofunkcyjnym lub użyj przycisków **VOL-** wzgl. **VOL+** na pilocie zdalnego sterowania, by wyświetlić kolejno 10 ostatnio wybranych numerów telefonów.
- ◆ Naciśnij przycisk  na pilocie zdalnego sterowania, by wybrać żądany numer telefonu.
- ◆ Wybierz pozycję **REDIAL**, a następnie naciśnij przycisk  na pilocie zdalnego sterowania, by zakończyć ponowne wybieranie.

## Funkcja „Audio Streaming” (A2DP)

Urządzenie wykorzystuje profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) do odtwarzania danych audio z telefonu komórkowego.

- ◆ W telefonie komórkowym wybierz plik i rozpocznij odtwarzanie.

Na wyświetlaczu urządzenia pojawia się napis **A2DP** i plik audio odtwarzany jest przez głośniki.

### WSKAZÓWKA

- ▶ W telefonie komórkowym trzeba ewentualnie przestawić na odtwarzanie za pośrednictwem zestawu słuchawkowego stereo Bluetooth. Przestrzegaj przy tym instrukcji obsługi telefonu komórkowego.
- ▶ W niektórych modelach telefonów komórkowych radioodtwarzacz nie przełącza się automatycznie na tryb A2DP. W taki wypadku przełącz na tryb A2DP, naciskając kilka razy przycisk **MD/LD**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **A2DP**.

## Czyszczenie

### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

#### UWAGA

#### Możliwość uszkodzenia urządzenia

- ▶ Podczas czyszczenia należy pamiętać o tym, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to trwale uszkodzić urządzenie.

### Czyszczenie

- Obudowę radioodtwarzacza czyść wyłącznie lekko wilgotną szmatką z delikatnym płynem do mycia.

## Usuwanie usterek

W tym rozdziale podano ważne wskazówki dotyczące wykrywania usterek i ich usuwania. Przestrzegaj tych wskazówek, by uniknąć uszkodzenia urządzenia.

### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

#### OSTRZEŻENIE

Przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- ▶ Naprawę sprzętu elektrycznego zlecaj wyłącznie specjalistom. Nieprofesjonalna naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika i uszkodzenie urządzenia.

### Przyczyny błędów i ich usuwanie

W poniższej tabeli podano najczęstsze przyczyny usterek wraz ze sposobem ich usunięcia:

Błąd	Możliwa przyczyna	Usunięcie
Nie można włączyć urządzenia	Zapłon jest wyłączony.	Włącz zapłon poprzez obrócenie kluczyka.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymień bezpiecznik.
Brak dźwięku	Głośność jest ustawiona na minimum.	Zwiększ głośność.
	Przewody są nieprawidłowo podłączone.	Sprawdź połączenia przewodów.
	Dźwięk jest wyłączony.	Naciśnij przycisk MU, by ponownie włączyć dźwięk.

Błąd	Możliwa przyczyna	Usunięcie
Nie można załadować ani wysunąć płyty.	W urządzeniu znajduje się już płyta CD.	Wymijij płytę CD.
	Płyta jest nieprawidłowo włożona.	Włóż płytę nadrukiem skierowanym do góry.
	Płyta CD jest zabrudzona lub uszkodzona.	Wyczyść płytę CD lub włóż inną płytę CD.
	W samochodzie jest za wysoka temperatura.	Przewietrz samochód, by przywrócić normalną temperaturę pracy.
	Skroplona para wodna na soczewce lasera.	Wyłącz urządzenie na kilka godzin, a następnie spróbuj włączyć go ponownie.
Przyciski funkcyjne nie działają	W urządzeniu wystąpiła usterka.	Naciśnij przycisk RESET.
	Panel obsługi jest niewłaściwie założony.	Sprawdź, czy panel obsługi jest prawidłowo założony.
Płyta CD „przeskakuje”.	Kąt nachylenia montażu przekracza 30°.	Popraw kąt nachylenia montażu.
	Płyta CD jest bardzo zabrudzona lub uszkodzona.	Wyczyść płytę CD lub włóż inną płytę CD.
Błąd w zapisie na płycie.		Sprawdź, czy płyta działa prawidłowo w innym odtwarzaczu.



Błąd	Możliwa przyczyna	Usunięcie
Nie działa radio i/ lub funkcja automa- tycznego programowania stacji radiowych	Nieprawidłowo przyłączony przewód antenowy.	Sprawdź, czy przewód antenowy jest prawidłowo przyłączony.
	Stacja radiowa nadaje za słabe sygnały	Ustaw ręcznie stację radiową.
Nie działa pamięć programowania stacji	Nieprawidłowo przyłączone przyłącze 4 w bloku ISO A (stały plus).	Sprawdź połączenia przewodów. Przestrzegaj przy tym rozdziału „Podłączenie”.
Nie działa urządzenie podłączone za pośrednictwem złącza USB	Do złącza USB pasują tylko urządzenia, działające zgodnie ze standardem USB. Nie wszystkie urządzenia, dostępne na rynku, spełniają ten standard. Podłączone urządzenie nie działa zgodnie ze standardem USB.	Podłącz urządzenie działające zgodnie ze standardem USB. Upewnij się, czy nośnik danych został sformatowany jako system plików FAT32.
Czytnik kart nie odczytuje karty	Karta uległa uszkod- zeniu, jest zabrudzona lub nieprawidłowo podłączona.	Sprawdź kartę. Podłącz kartę zadru- kowaną stroną skierowaną w prawo. Upewnij się, czy nośnik danych został sformatowany jako system plików FAT32.
Nie działa komuni- kacja Bluetooth	Telefon komórkowy nie obsługuje transmisji Bluetooth.	Wykonaj ponownie połączenie między telefonem komórkowym a urządzeniem. Zapoznaj się również z instrukcją obsłu- gi producenta telefonu komórkowego.
	Brak połączenia telefonu z urządzeniem.	

**WSKAZÓWKA**

- ▶ Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, zgłoś usterkę do działu obsługi klienta.

## Utylizacja

### Utylizacja urządzenia



**W żadnym przypadku nie należy wyrzucać urządzenia do normalnych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Urządzenie usuwać poprzez odpowiednie zakłady utylizacji odpadów lub komunalne oczyszczalnie ścieków. Przestrzegaj aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji skontaktować z najbliższym zakładem utylizacji.

### Utylizacja akumulatorów

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem ze śmieciami domowymi. Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do oddania zużytych baterii/akumulatorów w punkcie zbiorczym swojej gminy lub dzielnicy, ewentualnie do ich oddania sprzedawcy. Obowiązek ten został wprowadzony, aby baterie/akumulatory były usuwane w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego. Baterie/akumulatorki należy oddawać tylko w rozładowanym stanie.

## Załącznik

### Dane techniczne

Ogólne		
Napięcie wejściowe	12	VDC
Prąd wejściowy	maks. 10	A
maks. moc impulsowa	4 x 40	W
Moc nominalna (przy współczynniku zniekształceń nieliniowych 1%)	4 x 13,5	W
Temperatura robocza	+5 - +40	°C
Wilgotność (bez skraplania)	5 - 90	%
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	18,6 x 20,6 x 5,7	cm
Ciężar	około 1475	g
Zabezpieczenie Bezpiecznik płaski	10	A

<b>Zakres częstotliwości radia</b>		
Częstotliwość FM (UKF)	87,5 - 108	MHz
Częstotliwość AM (MW)	522 - 1620	kHz
Liczba miejsc w pamięci FM (UKF)	18	Miejsca
Liczba miejsc w pamięci AM (MW)	12	Miejsca

<b>Pilot zdalnego sterowania</b>		
Bateria guzikowa (CR 2025)	3	V

<b>Wejście audio (AUX IN)</b>		
Gniazdo typu „jack” stereo	3,5	mm

<b>Złącze USB</b>		
Nośniki zgodne z USB 1.1 i 2.0		

<b>Czytnik kart</b>		
Przyłącze kart pamięci SD/MMC		

## Deklaracja zgodności CE

To urządzenie spełnia stosowne wymagania oraz odnośne przepisy dyrektywy dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej w samochodach 2004/104/EC oraz dyrektywy w sprawie radiowych i telekomunikacyjnych urządzeń końcowych R&TTE 99/5/EC.



Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności jest dostępny u importera.

## Gwarancja

Urządzenie objęte jest dwuletnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Jeśli mimo starań producenta o przestrzeganie jak najwyższych standardów jakości zaistnieje jakikolwiek powód do reklamacji, prosimy o kontakt z infolinią serwisu. Jeśli rozpatrzenie reklamacji nie będzie możliwe drogą telefoniczną, pracownik infolinii poda

- numer reklamacji (numer RMA)

oraz

- adres, na który można odesłać produkt w ramach gwarancji.

W przypadku wysyłania urządzenia proszę dołączyć kopię pokwitowania zakupu (paragonu kasowego). Urządzenie musi być zapakowane w sposób gwarantujący jego bezpieczny transport i z wyraźnie widocznym numerem RMA. Przesyłki bez numeru RMA nie będą przetwarzane.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiału i błędy fabryczne.

Gwarancją nie są objęte

- części ulegające zużyciu
- uszkodzenia delikatnych części, takich jak przetłaczniki bądź akumulatorki.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytkowania w gospodarstwie domowym, a nie do celów przemysłowych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego używania urządzenia, używania niezgodnego z przeznaczeniem, użycia siły lub ingerencji w urządzenie dokonywanej poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi. Niniejsza gwarancja nie narusza Państwa ustawowych praw do rękojmi.

## Importer

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, NIEMCY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)





## Tartalomjegyzék

### Bevezetés .....82

Előszó.....	82
Információk a jelen használati útmutatóhoz.....	82
Szerzői jogvédelem.....	82
A jótállás korlátozása.....	83
Figyelmeztető utasítás.....	83
Rendeltetésszerű használat.....	84
Biztonság.....	84
Alapvető biztonsági utasítások.....	84
Lézersugárzás okozta veszély.....	85
Forgalmi biztonság.....	86
Az elemek kezelése.....	86
A csomag tartalma és annak hiánytalanságának ellenőrzése.....	87
A csomagolás hulladékelhelyezése.....	87

### Kezelőelemek (lásd a kihajtható oldalakat).88

### Beszereles.....90

Csatlakoztatás.....	90
Beszereles.....	92
A készülék kiserelése.....	94

### Üzembevétel .....95

Kezelőegység.....	95
Távírányító.....	96

### Kezelés és üzemeltetés ...96

Be- és kikapcsolás.....	97
Beállítások.....	97
A rádió visszahelyezése (RESET).....	99
Rádiófunkciók.....	99
Általános CD funkciók.....	102
MP3-CD funkciók.....	104
USB csatlakozás.....	105
Kártyaolvasó (SD/MMC).....	106
Felvevőfunkció.....	106
Külső audió készülék csatlakoztatása a készülékre.....	108
Bluetooth üzemmód.....	108

### Tisztítás ..... 110

Biztonsági utasítások.....	110
Tisztítás.....	110

### Hibaelhárítás ..... 111

Biztonsági utasítások.....	111
Hiba oka és elhárítása.....	111

### Ártalmatlanítás..... 114

A készülék ártalmatlanítása.....	114
Elemek kiselejtezése.....	114

### Függelék ..... 114

Műszaki adatok.....	114
CE megfeleléségi nyilatkozat.....	115
Garancia.....	116
Gyártó.....	116

## Bevezetés

### Előszó

Tisztelt Vásárló!

A Bluetooth autórádió vásárlásával a **SilverCrest** minőségi terméke mellett döntött, mely műszaki vonatkozásában és működésében a legmodernebb fejlesztési szabványnak felel meg.

Olvassa el az itt leírt tájékoztatást, hogy gyorsan megismerje készülékét és annak funkcióit teljeskörűen tudja használni.

Legyen öröme a készülék használatában!

### Információk a jelen használati útmutatóhoz

Ez a használati útmutató a KH 2376 Bluetooth autórádió része (a továbbiakban készüléknek nevezzük) és fontos tudnivalókat tartalmaz a készülék rendeltetésszerű használatára, biztonságára, beszerelésére, valamint kezelésére vonatkozóan.

A használati útmutató mindig legyen a készülék közelében. Minden egyes személy olvassa el és alkalmazza, aki a készülék beszerelésével, kezelésével és hibaelhárításával van megbízva.

Őrizze meg ezt a használati útmutatót és adja tovább a készülékkel, ha az más kézbe kerül.

### Szerzői jogvédelem

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Valemennyi jog, a fotomechanikai lejátszásra, sokszorosításra és különleges eljárással történő sokszorosítása (például adatfeldolgozással, adathordozóval és adathálózattal) vonatkozóak is még részlegesen is, valamint a tartalmi és módosítások joga fenntartva.



## A jótállás korlátozása

A jelen használati útmutatóban lévő valamennyi műszaki információ, a beszerelésre, csatlakoztatásra és kezelésre vonatkozó tudnivalók megfelelnek a nyomtatás időpontjában aktuális változatnak, melybe legjobb tudomásunk szerint vontuk be eddigi tapasztalatainkat és felismeréseinket.

A leírás adataiból, ábráiból és leírásaiból semmiféle igényt nem szabad levezetni.

A gyártó nem vállal felelősséget a leírás be nem tartásából, rendeltetésével ellentétes használatból, szakszerűtlen javítási munkából, engedély nélkül elvégzett módosításból vagy a nem engedélyezett pótalkatrészekből eredő károkért.

## Figyelmeztető utasítás

Az alábbi használati útmutatóban a következő figyelmeztető utasításokat használjuk:

### FIGYELMEZTETÉS

**Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jele lehetséges veszélyes helyzetet jelöl.**

Sérülést okozhat, ha nem tudjuk elkerülni ezeket a veszélyes helyzeteket.

- ▶ Tartsa be a használati útmutatóban lévő figyelmeztető utasításokat, hogy elkerülje a személyi kárt.

### FIGYELEM

**Ezen veszélyességi fokozat figyelmeztető utasítása lehetséges anyagi kárt jelöl.**

Anyagi kárt okozhat, ha nem tudjuk elkerülni ezeket a veszélyes helyzeteket.

- ▶ Az anyagi kár elkerülése érdekében tartsa be a figyelmeztető utasításban szereplő felszólítást.

### TUDNIVALÓ

- ▶ Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, melyek megkönnyítik a készülék kezelését.

## Rendeltetésszerű használat

A készülék csak FM/AM rádióadók vételére, valamint audió és MP3-as CD-k, USB-adathordozókon és SD/MMC memóriakártyán lévő MP3-as fájlok, valamint küldő audiókészülékek audiójeleinek lejátszására alkalmas. Ezenkívül a készüléket Bluetooth mobiltelefonnal lehet csatlakoztatni és a készüléket mikrofonnal kihangosítóként lehet használni.

Más vagy ezen túlmenő használat rendeltetésellenesnek minősül.

### FIGYELMEZTETÉS

#### **Nem a rendeltetésnek megfelelő használatból eredő veszély!**

A készülék a nem rendeltetésnek megfelelő használatából és/vagy másfajta használatából veszély adódhatnak.

- ▶ A készüléket csak rendeltetésének megfelelően szabad használni.
- ▶ Be kell tartani a jelen használati útmutatóban leírt eljárási módot.

Nem rendeltetésszerű használatból eredő kár esetén fellépő igények ki vannak zárva.

A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

## Biztonság

Ebben a fejezetben a készülék kezelésével kapcsolatos fontos biztonsági utasításokat ismerhet meg.

A készülék megfelel az előírt biztonsági utasításoknak. A szakszerűtlen használat azonban személyi és anyagi kárt is okozhat.

## Alapvető biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincsen-e rajta szemmel látható kár. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.

- Ha a kábel vagy a csatlakozások meg vannak sérülve, szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal cseréltesse ki őket.
- Olyan személyek, akik testi, szellemi vagy motorikus képességeik miatt nem képesek biztonságosan kezelni a készüléket, csak felelős személy felügyelete és utasítása mellett használhatják a készüléket.
- Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a készüléket.
- Csak engedélyezett szakemberrel vagy az ügyfélszolgáttal javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás jelentős veszélyt jelenthet a felhasználó számára. Ezenkívül a garancia is megszűnik.
- A készüléket a garanciaidő alatt csak a gyártó által engedélyezett ügyfélszolgálat javíthatja, különben az utána előforduló kár esetén már nem érvényes a garancia.
- A hibás részeket csak eredeti alkatrészekre szabad cserélni. Csak ezeknél a részeknél tudjuk biztosítani, hogy megfelelnek a biztonsági elvárásoknak.
- Védje a készüléket a nedvességtől és ne engedje, hogy folyadék hatoljon bele.

## Lézersugárzás okozta veszély

### FIGYELMEZTETÉS



#### **A készülék 1. osztályú lézerrel van felszerelve. A lézersugárzás káros a látásra!**

Tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat, hogy magát és másokat se tegyen ki a lézersugárzásnak:

- ▶ Soha ne nyissa fel a készüléket.
- ▶ Csak szakemberrel szereltesse a készüléket.
- ▶ Ne változtassa meg a készüléket!

## Forgalmi biztonság

### FIGYELMEZTETÉS

#### **A közlekedésbiztonság áll az első helyen!**

Tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat, hogy magát és másokat se veszélyeztessen:

- ▶ A vezetés megkezdése előtt ismerkedjen meg a készülék kezelésével.
- ▶ Csak akkor kezelje a készüléket, ha azt a forgalom helyzete lehetővé teszi. Alkalmos helyen álljon meg, ha több kezelési lépést szeretne végrehajtani.
- ▶ A kezelőrészt csak álló járműben vegye le vagy tegye fel.
- ▶ Állítson be normál hangerőt, hogy idejében meghallja a rendőrség, tűzoltóság és más mentőszolgálat hangjelzéseit.

## Az elemek kezelése

### FIGYELMEZTETÉS

#### **Nem a rendeltetésnek megfelelő használatból eredő veszély!**

Az elemek biztonságos kezelése érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- ▶ Ne dobja tűzbe az elemeket!
- ▶ Ne zárja rövidre az elemeket.
- ▶ Ne próbálja meg feltölteni az elemet.
- ▶ Ellenőrizze rendszeresen az elemeket. A kifolyóelemsav tartós kárt okozhat a készülékben. Ha az elem sérült vagy kifolyt, különösen óvatosan kezeljük. Vigyázat, maró hatású! Viseljünk védőkesztyűt!
- ▶ Az elemeket gyermekektől elzárva tartsuk. Ha valaki lenyelte volna az elemeket, azonnal forduljunk orvoshoz.
- ▶ Vegye ki az elemet a távirányítóból, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.

## A csomag tartalma és annak hiánytalanságának ellenőrzése

### FIGYELMEZTETÉS

#### **Fulladásveszély!**

- ▶ A csomagolóanyag nem játékszer.  
Fulladás veszélye áll fenn.

A készüléket szabványszerűen az alábbi elemekkel szállítjuk:

- autórádió (kezelőegységgel együtt)
- beszerelőkeret (rá van pattintva)
- takarókeret (rá van pattintva)
- rögzítőlemez (rögzítőanyaggal együtt)
- távirányító
- 1 CR2025, 3 V DC elem
- a beszerelőkeret kulcsa (2x)
- kezelőegység tokja
- mikrofonos egység ragasztócsikkal
- Kezelési útmutató

### **TUDNIVALÓ**

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Forduljon az ügyfélszolgálati forródrótunkhoz (lásd a garanciakártyán), ha a csomag hiányos csomagolás vagy szállítás miatt hiányos vagy sérült lenne.

## A csomagolás hulladékelhelyezése

A csomagolás védi a készüléket a szállítás közben előfordulható károktól. A csomagolóanyagok környezetbarát módon és a hulladéksztévalasztás szempontja szerint kerültek kiválasztásra, ezért újrahasznosíthatóak.












Nyersanyagot takarít meg és csökkenti a hulladékmennyiséget, ha a csomagolást visszajuttatjuk az anyagkörforgásba. A kiselejtett csomagolóanyagokat a helyi érvényes előírásoknak megfelelően helyezze el a hulladékban.

### **TUDNIVALÓ**

- ▶ Amennyiben lehetséges, őrizze meg az eredeti csomagolást a garancia ideje alatt, hogy garancia esetén rendszeren vissza lehessen csomagolni bele.

## Kezelőelemek (lásd a kihajtható oldalakat)

- HU**
- 1 POWER/DIM:  
a készülék be- és kikapcsolása/  
a kijelző fényerejének tompítása  
(dimmer)
  - 2 Multifunkciós kapcsoló:  
elfordításával értékeket/  
hangerőt lehet beállítani
  - 3 MU:  
a hang kikapcsolása/  gomb
  - 4 TA:  
közlekedési hírek bekapcsolása/  
 gomb
  - 5 SEL:  
A beállítási lehetőségek  
lekérdezéséhez nyomja le,  
vagy tartsa lenyomva
  - 6 kijelző
  - 7 AF:  
Alternatív frekvencia keresése/  
Regionális műsorok bekapcsolása
  - 8 PTY:  
adók keresése PTY csoport  
alapján
  - 9 DISP:  
kijelzőinformációk megjelenítése
  - 10 kezelőréssz kireteszelése
  - 11 SD/MMC kártyák  
kártyafoglalata
  - 12 USB csatlakozás
  - 13 AUX IN:  
3,5 mm-es sztereó bemeneti  
aljzat külső audiókészülékek  
csatlakoztatásához
  - 14 :  
cím-/adókeresés előre
  - 15 :  
cím-/adókeresés vissza
  - 16 A/PS:  
automatikus adóprogramozás
  - 17 6-os állomásgomb/következő  
mappa
  - 18 5-ös állomásgomb/előző  
mappa
  - 19 RDM/4:  
véletlen lejátszás CD/  
MP3 üzemmódban,  
4-es állomásgomb
  - 20 INT/3:  
intro funkció CD/MP3 üzem-  
módban, 3-as állomásgomb
  - 21 RPT/2:  
ismétlő funkció CD/MP3  
üzemmódban,  
2-as állomásgomb
  - 22 PAU/1:  
a lejátszás megállítása CD/  
MP3 üzemmódban, 1-es  
állomásgomb
  - 23 a távirányító érzékelője
  - 24 BND/ENT:  
sávtartomány kiválasztása/  
a kiválasztás nyugtázása
  - 25 SCN/REC:  
automatikus adókeresés/az  
USB csatlakozáson vagy SD/  
MMC kártyafoglalatban lévő  
adathozórára történő felvétel
  - 26 LD/MD:  
üzemelési mód beállítása/  
Loudness bekapcsolása
  - 27 OPEN:  
lemez kiadása
  - 28 a kezelőréssz tartója
  - 29 RESET:  
A készülék visszahelyezése
  - 30 lopásvédelmi LED
  - 31 a CD-rekesz helyzeti LED-je

- 32 CD-rekesz
- 33 ISO blokk csatlakozás B
- 34 a jármű 10 A-s laposcsatlakozó biztosítóéka
- 35 ISO blokk csatlakozás A
- 36 Bluetooth antenna
- 37 a mikrofon aljzata
- 38 rögzítőcsavar (M5 anyával és alátétlemezzel)
- 39 LINE OUT:  
audió-cinch-kimenet J/B (L/R)  
az erősítőhöz
- 40 antennacsatlakozás a DIN antennadugóhoz
- 41 POWER/DIM:  
a készülék be- és kikapcsolása/a kijelző fényerejének tompítása (dimmer)
- 42  Gomb
- 43 :  
cím-/adókeresés vissza
- 44 VOL+:  
hangerő növelése
- 45  Gomb
- 46 :  
cím-/adókeresés előre
- 47 INT/3:  
intro funkció CD/MP3 üzemmódban, 3-as állomásgomb
- 48 VOL-:  
hangerő csökkentése
- 49 PTY/7:  
adó PTY-csoport szerinti keresése/  
7 számgomb
- 50 0 számgomb
- 51 DSP/\*:  
hangzásbeállítás/ \* gomb
- 52 BAND/0:  
frekvenciatartomány kiválasztása/0 számgomb
- 53 elemrekesz
- 54 SEL/#:  
A beállítási lehetőségek lekérdezéséhez nyomja le,  
vagy tartsa lenyomva/ # gomb
- 55 TA/9:  
közlekedési híreket sugárzó adók figyelése és fogadása/  
9-es gomb
- 56 AF/8:  
alternatív frekvencia keresése/  
regionális programok bekapcsolása/8 számgomb
- 57 5 számgomb
- 58 RDM/4:  
véletlen lejátszás CD/MP3 üzemmódban/4-es gomb
- 59 RPT/2:  
véletlen lejátszás CD/MP3 üzemmódban/2-es gomb
- 60 /1:  
lejátszás indítása vagy megállítása/1-es gomb
- 61 MODE:  
üzemmód beállítás/Loudness funkció
- 62 mikrofonos egység dugasza
- 63 mikrofon
- 64 TALK gomb
- 65 zöld LED a csatlakoztatási státuszhoz
- 66 kezelőegység tokja
- 67 takarókeret
- 68 beszerelő keret
- 69 a beszerelő keret kulcsa
- 70 rögzítőlemez  
(rögzítőanyaggal együtt)

## Beszerelés

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

#### A készülék összeszerelése közben anyagi kár léphet fel!

- ▶ Lehetőség szerint hozzáértő autóvillamossági szerelőnél szereltesse be az autórádiót!
- ▶ Ha saját maga szeretné bekötni a készüléket, a készülék biztonságos és hibamentes üzemeléséhez tartsa be a csatlakoztatási és beszerelési utasításokat.


## Csatlakoztatás

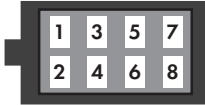
### FIGYELEM

#### A hibás csatlakozók használata kárt okozhat a készülékben.

- ▶ Kérjük, hogy beszereléskor használja a készülék ISO csatlakozásait. Az esetlegesen szükséges, járműtől függő ISO adapter autószervezben, szaküzletben vagy áruházak szakosztályán kapható. Más csatlakoztatási módok használata esetén a garancia érvényét veszti!

### Az ISO csatlakozások kiosztása

		Kiosztás	
		1	2
	ISO A	3	szabad
		4	tartós plusz
		5	antennafeszültség
		6	szabad
		7	12 V (gyújtási plusz)
		8	mínusz (-)
		1	szabad
		2	szabad

		Kiosztás	
		1	2
	ISO B	1	hátsó jobbra +
		2	hátsó jobbra -
		3	előlsó jobbra +
		4	előlsó jobbra -
		5	előlsó balra +
		6	előlsó balra -
		7	hátsó balra +
		8	hátsó balra -



Ha a készüléket két hangfalra szeretné csatlakoztatni, csak az előlő hangfalhoz való kábelt használja.

#### TUDNIVALÓ

- ▶ Vegye figyelembe, hogy az adóprogramozáshoz az ISO blokk A-ban lévő 4-os csatlakoztatásnak csatlakoztatva kell lenni a tartós pluszra.
- ▶ Néhány járműmodellben gyárilag fel van cserélve az A ISO blokkban a [4] és [7] csatlakozások szabvány kiosztása. Ha ez az eset áll fenn, akkor elveszhet az adó mentése. Ezt a problémát úgy lehet megoldani, ha kicseréli az "A" ISO blokkban lévő 7 (gyűjtési plusz) és 4 (tartós plusz) csatlakozásokat.
- ▶ Külső erősítőt csatlakoztathat az audió cinch kimenetre. Ehhez vegye figyelembe a külső erősítő használati utasítását.

## Antennaáram csatlakoztatása

#### FIGYELEM

#### A készülékben kár keletkezhet!

- ▶ Soha ne kösse össze az antennaáram csatlakozását az antenna motoráram kábelével.

Az antennaáram csatlakoztatata relé által vezérelt antennához áll rendelkezésre. A relé automatikusan kiengedi az antennát, ha be van kapcsolva a készülék. Kikapcsoláskor az antenna megint behúzódik. Ezt a csatlakozást külső erősítő vezérlésére is lehet használni. A pontos csatlakoztatáshoz vegye figyelembe az erősítő leírását is!

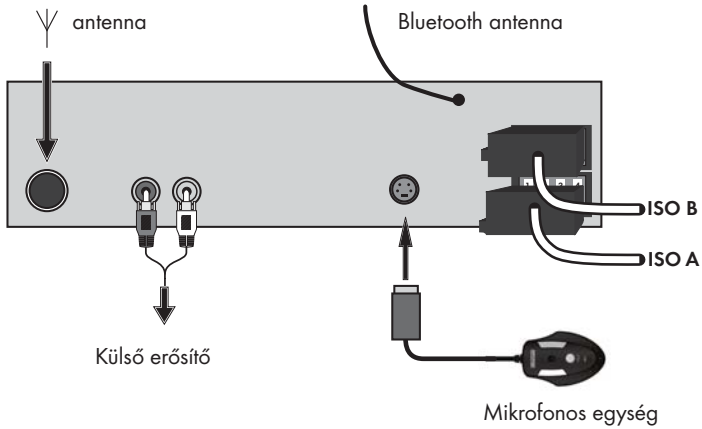
## Külső erősítő csatlakoztatása

Külső erősítő csatlakoztatásához használja a **LINE OUT** <sup>39</sup> audió cinch kimenetet. Ehhez vegye figyelembe a külső erősítő használati utasítását.

## A mikrofon csatlakoztatása

A mikrofon csatlakoztatásához használja a mikrofon aljzatát <sup>37</sup>.

## Csatlakoztatási séma



## Beszerelés

A készüléket bármely szabvány ISO beszerelési mélyedésbe be lehet helyezni. Ha gépjárművében nem lenne ISO beszerelési mélyedés, forduljon márkaszervízhez, márkakereskedőhöz vagy pedig szaküzlethez.

### TUDNIVALÓ

- ▶ Szerelés előtt mindenképpen vegye le a felső burkolaton lévő két szállításbiztosító csavart (piros öntapadóval vannak jelölve)!
- ▶ Csatlakoztassa röviden a kábelt, mielőtt végérvényesen beszerelné a készüléket. Győződjön meg arról, hogy az megfelelően van-e bedugva és hogy a rendszer megfelelően működik-e.

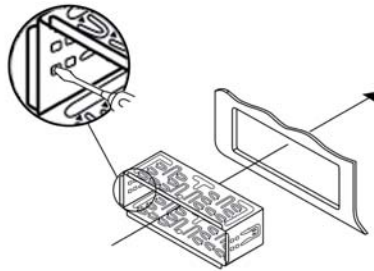
## Beszerelési tudnivalók

- Helyezze a készüléket az erre szolgáló mélyedésbe, hogy valamennyi kezelőelemet kényelmesen elérhessen és a vezetőt ne akadályozza.
- A készüléket csak előírászerűen beszerelt 12 V-os földelt akkumulátorhoz csatlakoztassa.
- A készüléket csak az ISO csatlakozón keresztül csatlakoztassa az autóban.
- Úgy szerelje be a készüléket, hogy ne gyűlhessen fel hő és a készülék jól szellőzhessen.

- A működési zavarok elkerülése érdekében a beszerelési szög ne legyen kisebb 30°-nál.
- Ne szerelje be a készüléket olyan helyen, ahol magas hőmérsékletnek (pl. közvetlen napsugárzásnak vagy fűtéslevegőnek), erős szennyeződésnek és erős rázkódásnak van kitéve.
- Ha változtatásokat kell eszközölni a járművön, forduljon márkakereskedéshez vagy autószervezhez.

## A rádió ISO rekeszbe történő beszerelése

- ◆ Húzza le az autórádió burkolatáról a szerelőkeretet **68** és a takarókeretet **67**.
- ◆ Dugja a szerelőkeretet az ISO beszerelési mélyedésbe.
- ◆ Csavarhúzóval hajlítsa el a szerelőkeret fűleit, hogy a keret rögzüljön a beszerelési mélyedésben (lásd az ábrát).



- ◆ Ellenőrizze a keretet, hogy szorosan illeszkedik-e.
- ◆ Csatlakoztassa a készülék ISO aljzat blokkját járműve két ISO dugaszával.
- ◆ Csatlakoztassa a járműantenna antennavezetékét a készülék antennaaljzatával.
- ◆ Vezesse a mikrofonos egység vezetékét a beszerelési mélyedésbe és csatlakoztassa a mikrofonos egység aljzatára. Úgy vezesse a kábelt, hogy a mikrofont később a jármű belső terében lehessen rögzíteni, lásd a „Mikrofon használata” című részben a 32. oldalon
- ◆ Ha van külső erősítő, csatlakoztassa annak az audió cinchkábelét az autórádió **LINE OUT** **39** aljzatára.

- ◆ Ha szükséges, biztosítsa a készüléket lopás ellen. Rögzítse a rögzítőcsavart a rögzítőlemezzel **70** és a jármű motor tűzfalán lévő rögzítőanyaggal.
- ◆ Tolja óvatosan az autórádiót a szerelőkeretbe, amíg az be nem pattan a helyére.
- ◆ Miután valamennyi csatlakozást összekötötte, nyomja meg egy golyóstollal vagy más hegyes tárggyal a **RESET** gombot.
- ◆ Úgy helyezze be a kezelőegységet, ahogy az a "Kezelőegység behelyezése" részben szerepel.

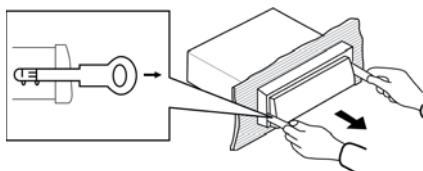
**FIGYELEM****A kábel megsérülhet!**

- ▶ Ha betolja, vegye figyelembe a kábel elhelyezkedését, nehogy kárt tegyen benne.
- ◆ Ezután helyezze fel a takarókeretet.

## A készülék kiszérése

Ha ki szeretné szerelni a készüléket, az alábbi módon járjon el:

- ◆ Vegye le a takarókeretet **67**.
- ◆ A jobb és bal kulcsot **69** vezesse be a készülék oldalán lévő vágásba. (A fülék visszahajlanak.)



- ◆ Húzza ki a készüléket.

## Üzembevétel

### Kezelőegység

Lopásvédelemként leveheti a készülék kezelőrészt. A levett kezelőrészt ne a járműben tartsa.

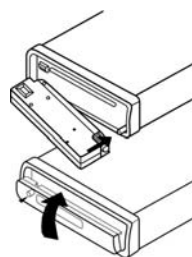
#### TUDNIVALÓ

- ▶ Ha a kezelőegység nincsen benne a keretben, a készüléken a lopásvédelmi LED **30** villog.
- ▶ A kezelőegységet mindig a tokban tárolja, hogy ne essen baja.

### A kezelőegység behelyezése

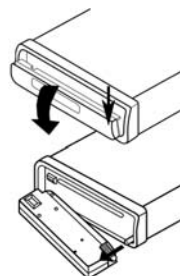
- ◆ A kezelőegységet először mindig a bal oldalával helyezze a keretbe.
- ◆ Ezután nyomja be a jobb oldalt, amíg az be nem pattan a helyére.

Ellenőrizze, hogy a kezelőegység megfelelően és szorosan illeszkedik-e a keretben. Ha a kezelőegység nincsen megfelelően beszerelve, akkor működési hiba fordulhat elő a készülék kezelése közben.



### A kezelőegység levétele

- ◆ A kezelőegység kireteszeléséhez nyomja meg a **10** gombot.
- ◆ Döntse teljesen előre a kezelőrészt.
- ◆ Tolja a kezelőrészt balra és húzza le először a jobb, majd a bal oldalt.



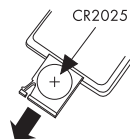
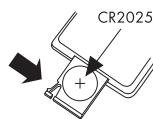
## Távírányító

### Elemek behelyezése

Vegye ki a csomagból az elemet.

Az elem behelyezéséhez ill. az elem cseréjéhez az alábbiak szerint járjon el:

- ◆ Húzza ki az elemtartót a távírányítóból: először nyomja be az oldali reteszt, majd egyszerre húzza ki az elemtartót.
- ◆ Vegye ki a használt elemet és helyezzen bele egy új CR2025 típusú gomelemet. Ügyeljen arra, hogy az elemeket az ábrázoltaknak megfelelően helyezze a tartóba.
- ◆ Tolja vissza az elemtartót a távírányítóba.



### A távírányító használata

- ◆ Irányítsa a távírányítót a készülék elején lévő infravörös érzékelőre **23**.

#### TUDNIVALÓ

- ▶ A távírányítót kb. 8 m-es távolságról használhatja.

## Kezelés és üzemeltetés

Ebben a fejezetben a készülék kezelésére vonatkozó fontos utasításokat ismerhet meg.

#### TUDNIVALÓ

- ▶ A legtöbb funkciót mind a készüléken, mind pedig a távírányítón lévő gombokkal kezelni lehet. A jelen használati utasításban a készüléken lévő gombokon keresztül írjuk le a készülék kezelését. Ha a távírányító gombjait értenénk a gombok alatt, akkor erre kifejezetten rámutatunk.
- ▶ Ha kb. 5 másodpercen belül nem állítunk be semmit és nem nyomjuk meg egyik gombot sem, a készülék az előző üzemi módhoz tér vissza. A megváltoztatott beállítások mentődnek.

## Be- és kikapcsolás

- ◆ Nyomja meg röviden a **POWER/DIM** gombot, ha be szeretné kapcsolni a készüléket. A kijelzőn **WELCOME** jelenik meg.
- ◆ Röviden nyomja meg a **POWER/DIM** gombot, ha dimmelni szeretné a kijelző megvilágítását.
- ◆ Kikapcsoláskor hosszabban nyomja meg a **POWER/DIM** gombot.

## Beállítások

### FIGYELMEZTETÉS

#### **A nagy hangerő halláskárosodást okozhat!**

A túl magas hangerő tartósan károsíthatja hallásunkat.

- Csak mérsékelt hangerőt állítson be.

## Hangerő

- ◆ Fordítsa el a multifunkciós gombot, ha be szeretné állítani a hangerőt.

## Basszus/Magas hangok/Balance/Hangelosztás (fader)

- ◆ Nyomja meg a **SEL** gombot. Az aktuális hangerő jelenik meg. A **SEL** gomb minden egyes további megnyomására a következő menüpont jelenik meg.

Az alábbi beállítások lehetségesek:

VOL - hangerő (0-45),

BAS - basszus (-7 - +7),

TRE - magas hangok (-7 - +7)

BAL - Balance (hangzáselosztás a jobb és baloldali hangfalak között) (8L - 8R)

FAD - Fader (hangzáselosztás a hátsó és elülső hangfalak között) (8R - 8F)

- ◆ Fordítsa el a multifunkciós gombot, ha meg szeretné változtatni a kijelzett menüpontok beállításait.

## További beállítások a SEL gombon keresztül

- ◆ Tartsa kb. 2 másodpercig lenyomva a **SEL** gombot, és ezután annyiszor nyomja meg a **SEL** gombot, míg meg nem jelenik a kijelzőn a kívánt funkció.

### **INVOL - bekapcsolási hangerő**

- ◆ Fordítsa el a multifunkciós gombot, ha be szeretné állítani a hangerő szintjét, amellyel a készülék bekapcsolás után megszólaljon

**ADJ - pontos idő****TUDNIVALÓ**

- ▶ A készülék RDS vezérlésű órával van felszerelve. Bekapcsolt EON funkció esetén az óra magától beáll és akkor is tovább megy, ha a rádió ki van kapcsolva. Ha nem fog RDS jelet, akkor itt is be lehet állítani kézzel a pontos időt.

- ◆ Az órák beállításához fordítsa el a multifunkciós gombot jobbra, a percek beállításához pedig balra.

**TAVOL - a közlekedési hírek hangereje**

- ◆ Fordítsa el a multifunkciós gombot, ha be szeretné állítani a hangerő szintjét, amellyel a készülék bekapcsolás után megszólaljanak a közlekedési hírek.

**Más adók EON információi**

Ha be van kapcsolva az EON funkció, a rádió közlekedési hírekre vagy PTY típusokra kapcsol át, ha TA vagy PTY funkció lett beállítva.

- ◆ Fordítsa el a multifunkciós gombot, ha be- (EON ON) vagy ki szeretné kapcsolni (EON OFF) az EON funkciót.

**REC felvételi formátum**

- ◆ Fordítsa el a multifunkciós gombot, ha SD/MMC-re ill. USB adathordozóknál **MP3**-ra (MP3-as fájlok) vagy **WMA**-ra (WindowsMedia-Audio) szeretné beállítani a felvételi formátumot.

**DSP - Equalizer (Digital Sound Processing)**

- ◆ Fordítsa el a multifunkciós gombot, ha a **DSP CLASSIC**, **DSP ROCK**, **DSP POP**, **DSP FLAT** vagy **DSP NONE** beállítások egyikét szeretné kiválasztani. DSP NONE beállításban nincsen bekapcsolva DSP. A DSP hangszínszabályzó beállítása a kijelzőn lent jelenik meg.

A hangszínszabályzót a távirányítón lévő **DSP** gomb megnyomásával is be lehet állítani. Ennél a beállításnál akor van kikapcsolva a **DSP**, ha ismét a rádió frekvenciája jelenik meg.

**Loudness**

- ◆ Tartsa lenyomva az **MD/LD** gombot, ha a Loudness funkciót ki- vagy be szeretné kapcsolni.



## Üzem mód

- ◆ Nyomja meg a **MD/LD** gombot, ha rádióvétél (frekvencia kijelzése), CD/MP3 üzemmód (CD), kártyafoglalat (SD/MMC), USB csatlakozás (USB) és audióbemenet (AUX) között szeretne váltani.

### TUDNIVALÓ

- ▶ A CD, SD/MMC és USB üzemmódokat csak akkor lehet lehívni, ha a megfelelő médium be van helyezve.

## Kijelző

- ◆ Nyomja meg többször a **DISP** gombot, ha egymás után az alábbi információkat szeretné kijelezni:

rádióadók, szám + előadó, pontos idő (RDS vétel esetén automatikusan áll be), műsorszám szerinti állomás keresés PTY (ezeket az RDS funkciókat az adók különböző mértékben sugározzák; lásd a „Rádiófunkciók” részt is) és frekvencia.

### TUDNIVALÓ

- ▶ Ha nem fog RDS vagy PTY információkat, „PS NONE” vagy „PTY NONE” jelenik meg a kijelzőn.

## A rádió visszahelyezése (RESET)

Ha a készüléket a kiszállítási állapotába szeretné visszahelyezni, nyomja meg egy hegyes tárggyal, pl. golyóstollal a **RESET** gombot.

Helyezze vissza a készüléket:

- első üzembe helyezéskor,
- a kábel csatlakoztatása után,
- ha nem működik valamennyi funkciógomb
- ha a kijelzőn hibajelentés jelenik meg.

## Rádiófunkciók

### A frekvenciatartomány kiválasztása

- ◆ Nyomja meg a **BND/ENT** gombot, ha URH (**FM1**, **FM2**, **FM3**) és középhullám (**MW1**, **MW2**) között szeretne váltani.

### Automatikus adókeresés

- ◆ Nyomja meg röviden a **◀◀** vagy **▶▶** gombokat, ha el szeretné indítani az adókeresést. A keresés megáll, amint talál egy adót.

## Az adók kézi beállítása

- ◆ Tartsa két másodpercig lenyomva a **◀◀** vagy **▶▶** gombokat. A kijelzőn **MANUAL** jelenik meg.
- ◆ Nyomja meg a **◀◀** vagy **▶▶** gombot, hogy 0,05 MHz (URH) ill. 9 kHz (MW) lépésekben megváltoztassa a frekvenciát, míg be nem állította a kívánt értéket.

Ha kb. 2 másodpercig egy gombot sem nyom meg, megint az automatikus adókeresés lesz beállítva. A kijelzőn **AUTO** jelenik meg.

## Adók programozása

Valamennyi frekvenciatartományhoz 6 adót lehet lementeni.

- ◆ Tartsa kb. 3 másodpercig lenyomva valamelyik állomásgombot **1 - 6**, hogy lementse az éppen beállított adót. A hang rövid kikapcsolása nyugtázza a sikeres mentést.

## A lementett adók lekérdezése

- ◆ Válassza ki a **BND/ENT** gombbal a frekvenciatartományt.
- ◆ Nyomja meg valamelyik állomásgombot **1 - 6**, ha le szeretné hívni a lementett adót.

## Automatikus mentés

- ◆ Tartsa nyomva az **A/PS** gombot (3 sec.). Azonnal elindul a keresés, mely valamennyi megtalált adónál kb. 5 másodpercre megáll. Az adó ill. az adó frekvenciájának kijelzése villog és a memóriahely jelenik meg. Gyenge adóknál a keresés magától tovább megy.

## A lementett adók lapozása

- ◆ Nyomja meg röviden az **A/PS** gombot. Valamennyi adót röviden lejátssza.
- ◆ Ha meghallja a kiválasztott adót, nyomja meg röviden az **A/PS** gombot. A kiválasztott adó marad kiválasztva.

## Alternatív frekvenciák (AF)

Alternatív frekvenciát is kereshet egy adóhoz, hogy még jobban fogható legyen.

- ◆ Nyomja meg az **AF** gombot. A kijelzőn **AF** jelenik meg. A készülék mindig az éppen beállított adó optimális rádiófrekvenciáját keresi meg.

## Regionális programok

Néhány adó regionális programokat sugároz.

- ◆ Ha csak a rádióadó regionális adásait szeretné fogni, addig tartsa lenyomva az **AF** gombot, amíg a kijelzőn **REG ON** nem jelenik meg.
- ◆ Ha megint az összrégiós programot szeretné fogni, tartsa lenyomva az **AF** gombot, amíg a kijelzőn **REG OFF** nem jelenik meg.

## Programtípus (PTY)

Ennek a funkciónak a segítségével egy bizonyos típusú adókat kereshet. Az alábbi beállítások lehetségesek:

NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATION M
INFO	ROCK M	SOCIAL	OLDIES
SPORT	EASY M	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

### TUDNIVALÓ

- ▶ Kérjük, vegye figyelembe, hogy ezek az információk régiótól, műsorszórótól vagy adótól függenek.
- ▶ Ehhez a funkcióhoz be kell kapcsolni az **EON** funkciót.

### PTY funkció be- és kikapcsolása

- ◆ A PTY keresés bekapcsolásához nyomja meg a **PTY** gombot. A kijelzőn **PTY** jelenik meg.

A készülék adókeresés közben csak az éppen kiválasztott PTY jel szerinti adókat vesz figyelembe.

- ◆ A PTY keresés kikapcsolásához nyomja meg újra a **PTY** gombot.

### A PTY jelzés beállítása

- ◆ Tartsa lenyomva a **PTY** gombot és fordítsa el a multifunkciós gombot az egyes PTY kategóriák beállításához.

### Adók keresése PTY jelölés alapján

- ◆ Ha a PTY jelölés kijelzése közben röviden megnyomja a **PTY** vagy **◀◀** bzw. **▶▶** gombokat, azonnal elindul az ehhez a jelöléshez tartozó adók keresése.

Ha nem talál egy adót sem, amely megfelelnek ennek a PTY besorolásnak, röviden a **NOT FND** felirat jelenik meg és a keresés a legutóljára beállított adónál fejeződik be.

## TA („Traffic Announcement“) - KÖZLEKEDÉSI HÍREK

Ehhez a funkcióhoz be kell kapcsolni az **EON** funkciót.

- ◆ Nyomja meg röviden a **TA** gombot, hogy be- vagy kikapcsolja ezt a gombot.

TA üzemmódban más adókról vagy üzemmódról azonnal arra a rádióadóra kapcsol át, melyen éppen közlekedési hírek mennek. Közben a **TAVOL** adott megadott hangerőszint kerül beállításra.

A közlekedési hírek lejátszása közben nyomja meg a **TA** gombot, ha meg szeretné szakítani a TA funkciót, anélkül, hogy kikapcsolná a funkciót.

## Általános CD funkciók

### TUDNIVALÓ

- ▶ A nedvesség és magas páratartalom a CD lejátszó működési hibáját okozhatja. Ebben az esetben kapcsolja be a gépkocsi fűtését, hogy használat előtt elpárologhasson a nedvesség. Ne tegye ki a készüléket szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletnek.

## Rázkódás elleni védelem (ESP - „Electric Shock Protection“)

A készülék Anti-Schock funkcióval rendelkezik. Ez a funkció azt a célt szolgálja, hogy pl. egyenetlen úton kiegyenlítse a zökkenéseket és ezzel még a készülék mozgása közben is megszakítás nélkül játssza le a hallgatott médiumot. A készülék bekapcsolásakor a memória automatikusan az alábbi adatokkal telik meg:

- audió CD-knél 10 másodpercig,
- MP3-as CD-knél 120 másodpercig,

## CD behelyezése és kivétele

- ◆ Hajtsa le a kezelőegységet a kireteszelés megnyomásával.
- ◆ Tolja be a CD-t a nyomtatott oldallal felfele a CD rekeszbe.
- ◆ Zárja vissza a kezelőegységet annak felhajtásával. Megkezdődik a CD lejátszása. A kijelzőn **TOC READ** (tartalomjegyzék olvasása) jelenik meg.
- ◆ Ha ki szeretné venni a CD-t, ismét nyomja meg a kezelőegységet. Nyomja meg az **OPEN** gombot. A készülék kiadja a CD-t. Az autórádió rádió üzemmódba kapcsol át.

- ◆ Azonnal vegye ki a CD-t a CD rekeszből. Ha a kiadott CD-t nem veszi ki 5 másodpercen belül, a készülék megint behúzza, de nem indítja el.

## Szám átugrása

- ◆ Nyomja meg a ►► vagy ◀◀ gombokat, ha a következő ill. előző számhoz szeretné kiválasztani. A kijelzőn megjelenik a dal száma.

## Gyors előre- és hátratekerés

- ◆ Tartsa hosszan lenyomva a ►► oder ◀◀ gombokat, ha gyors előre- és hátra-keresést szeretene indítani.

## A lejátszás megszakítása

- ◆ A lejátszás megszakításához nyomja meg a **PAU/1**, gombot.
- ◆ A lejátszás folytatásához nyomja meg még egyszer a **PAU/1** gombot.

## Ismétlési funkció (RPT - Repeat)

- ◆ Nyomja meg többször a **RPT/2** gombot, ha az ismétlési funkciók között szeretne átkapcsolni. Az alábbi beállítások lehetségesek:
  - RPT ONE: Az aktuális szám ismétlődik.
  - RPT ALL: Az egész CD megismétlődik. **RPT** nem jelenik meg.

Kiegészítésül MP3-as CD-kenél:

- RPT DIR: Az aktuális mappa valamennyi számát ismétli.

Ha be vannak kapcsolva a **RPT ONE** vagy **RPT DIR** funkciók, a kijelzőn **RPT** jelenik meg.

## Szám rövid bejátszása

- ◆ Nyomja meg az **INT/3** gombot. A kijelzőn **INT** jelenik meg. Egymás után valamennyi számból kb. 10 másodpercnyit játszik le.
- ◆ Nyomja meg még egyszer az **INT/3** gombot, ha be szeretné kapcsolni a normál lejátszást.

## Valamennyi szám véletlenszerű lejátszása (RDM - Random)

- ◆ Nyomja meg a **RDM/4** gombot. A kijelzőn **RDM** jelenik meg. Véletlenszerű lejátszás indul meg. A gomb ismételt megnyomására a normál lejátszás folytatódik.

## MP3-CD funkciók

### lejátszás közben

- A készülék csak MP3 és WMA formátumú fájlokat tud lejátszani.
- A számok és mappák egy szinten való összekeverése lejátszás közben problémát jelenthet.
- Lejátszás közben az MP3-as fájlban lévő információk kerülnek leolvasásra és egymás után a kijelzőn kijelzésre.

### Mappa átugrása

- ◆ Nyomja meg a **6** állomásgombot, ha a következő mappát ill. az **5** állomásgombot, ha az előző mappát szeretné lejátszani. A kijelzőn röviden a mappa neve jelenik meg, majd automatikusan elkezdődik a lejátszás.

#### TUDNIVALÓ

- ▶ Ha a CD főmappájában vannak fájlok, a kijelzőn **ROOT** mappanév jelenik meg.

## Keresési funkciók

### Dal számának keresése

- ◆ Nyomja meg az **A/PS** gombot. A kijelzőn **001** jelenik meg.

A háromjegyű számhely utolsó helyiértéke villog.

- ◆ Nyomja meg a **SEL** gombot, ha a dal számának három helyiértéke között szeretne átkapcsolni. A kiválasztott számjegy villog.
- ◆ Fordítsa el a multifunkciós gombot, ha be szeretné állítani a villogó számjegyet.
- ◆ Ha beadta a kívánt számot, nyugtázza a beadott számot a **BND/ENT** gombbal. Ekkor megszólal a szám.

#### TUDNIVALÓ

- ▶ Nem lévő dalszám beadása esetén a legmagasabb számú dal kerül lejátszásra.

### Dal címének keresése

- ◆ Nyomja meg kétszer az **A/PS** gombot. A kijelzőn **A\*\*** jelenik meg.

Az első jel villog.

- ◆ Nyomja meg a **SEL** gombot, ha a dal címének három helyiértéke között szeretne átkapcsolni. A kiválasztott jel villog.
- ◆ Fordítsa el a multifunkciós gombot, ha be szeretné állítani a villogó jelet.
- ◆ Ha beállított a kívánt jelet, nyomja meg a **BND/ENT** gombot, ha valamennyi dalt meg szeretne jeleníteni, mely a keresett betűvel kezdődik.

#### TUDNIVALÓ

- ▶ Ha nem talált a beállított betűvel keresett dalt, röviden **NO MATCH** jelenik meg és újra meg lehet tenni a beállítást.
- ◆ Egy szám kiválasztásához fordítsa el a multifunkciós gombot és indítsa el a lejátszást a **BND/ENT** gombbal.

#### Mappák keresése

- ◆ Háromszor nyomja meg az **A/PS** gombot. Az éppen lejátszott mappa jelenik meg.
- ◆ Fordítsa el a multifunkciós kapcsolót, ha a meglévő mappák között szeretne átkapcsolni.
- ◆ Nyomja meg a **BND/ENT** gombot, ha az éppen kijelzett mappát szeretné kiválasztani. Az első mappa lejátszása azonnal elindul.

## USB csatlakozás

A készülék legfeljebb 8 GB méretű USB adathordozót tud feldolgozni. A könyvtár szerkezete legfeljebb 1024 mappát, 4096 fájlt és 8 szintig menő alkönyvtárat tartalmazhat.

## Adathordozó csatlakoztatása

- ◆ Nyissa ki az USB csatlakozás védőfedelét.
- ◆ Csatlakoztassa az USB készüléket a csatlakozásra. A készülék megkeresi az adathordozón az MP3-as vagy WMA fájlokat és a kijelzőn **USB** jelenik meg.
- ◆ A szennyeződés elkerülése végett helyezze vissza a védőkupakot az USB csatlakozásra, ha nincsen csatlakoztatva rá USB készülék.

## Lejátszás és keresési funkciók

- Külső adathordozón lévő fájlok lejátszásának kezelése pontosan úgy történik, mint MP3-as CD-k esetén.
- Ha a készülék más üzemmódban található (**CD, Radio, AUX** vagy **MMC**), az USB adathordozót a **MD/LD** gombbal lehet kiválasztani.

## Kártyaolvasó (SD/MMC)

A készülék legfeljebb 8 GB méretű SD/MMC adathordozót tud feldolgozni. A könyvtár szerkezete legfeljebb 1024 mappát, 4096 fájlt és 8 szintig menő kalkönyvtárat tartalmazhat.

## Adathordozó csatlakoztatása

- ◆ Tolja be a memóriakártyát a kártyafoglatba, hogy a felirat jobbra mutasson. A kártyán lévő MP3-as vagy WMA számok lejátszása automatikusan elindul.

## Lejátszás és keresési funkciók

- Külső adathordozón lévő fájlok lejátszásának kezelése pontosan úgy történik, mint MP3-as CD-k esetén.
- Ha a készülék más üzemmódban található (**CD, Radio, AUX** vagy **USB**), a kártyaolvasót a **MD/LD** gombbal lehet kiválasztani.

## Felvevőfunkció

### TUDNIVALÓ

- ▶ Kérjük, vegye figyelembe a másolatok készítésére vagy a szerzői jogvédelem alatt lévő művekre vonatkozó lakhelyén érvényes jogi rendelkezéseket. Ha bizonytalan, forduljon a közelében lévő szakemberhez.

A készülékkel audió CD-k, rádió vagy külső audió készülék adatait lehet USB- vagy SD/MMC-adathordozóra felvenni és MP3-CD MP3- ill. WMA fájljait USB- vagy SD/MMC-adathordozóra másolni.

Az adatokat az alábbi megjelöléssel menti el:

- audió CD-k címe: Track001, Track002, ...
- MP3-CD-k fájljai: Music001, Music002, ...
- Rádiófelvételek: Tuner001, Tuner002, ...

A felvételek 128 kbps bitarányal és 44 kHz-es sampling frekvenciával történnek meg.



## Felvétel

- ◆ Helyezzen egy tároló médiumot a kártyafelvévőbe vagy csatlakoztassa az adathordozót az USB csatlakozásra.
- ◆ Helyezzen be egy CD-t ill. csatlakoztassa a külső audiót készüléket.
- ◆ Állítsa be a **MD/LD** gombbal a kívánt üzemmódot (**CD, Radio, AUX**).
- ◆ Indítsa el a külső audió készülék lejátszását.
- ◆ Tartsa lenyomva a **SCN/REC** gombot, amíg **REC MMC** vagy **REC USB** nem jelenik meg. **CD** üzemmódban **MMC ALL** vagy **USB ALL** kerül kijelzésre. Ha nincsen csatlakoztatva adathordozó, melyre fel lehet venni, **NO MEDIA** jelenik meg.
- ◆ Annyiszor nyomja meg a **SCN/REC** gombot, míg meg nem jelenik a kívánt felvételi opció. Audió CD-ről történő felvétel esetén még azt is be lehet állítani, hogy a CD valamennyi számát (**USB/MMC ALL**) vagy csak az aktuális számot (**USB/MMC ONE**) szeretné felvenni.
- ◆ Indítsa el a felvételt a **BND/ENT** gomb megnyomásával.

Az audió adatok csak a beállított formátumban (MP3 vagy WMA) mentődnek az adathordozón. A felvétel kezdetén a kijelzőn a **RECORD** jelzés jelenik meg. Ezután egy előtte álló „R” jelzi a felvételt.

### TUDNIVALÓ

- ▶ Ha tele van a kiválasztott adathordozó, a felvétel automatikusan másik adathordozóra vált át, ha van csatlakoztatva megfelelő adathordozó.
- ◆ A felvétel befejezéséhez nyomja meg még egyszer röviden a **BND/ENT** gombot. Miután a kijelzőn röviden **WAIT** jelenik meg, a felvétel lementésre kerül.

## MP3-CD adatainak másolása

Az MP3-as CD egyes számait küldő USB adathordozóra vagy SD/MMC kártyára másolhatja.

- ◆ Helyezzen egy tároló médiumot a kártyafelvévőbe vagy csatlakoztassa az adathordozót az USB csatlakozásra.
- ◆ MP3-as CD számának lejátszása közben tartsa lenyomva a **SCN/REC** gombot. A **COPY MMC** ill. **COPY USB** kijelzés jelenik meg. Ha nincsen csatlakoztatva adathordozó, melyre fel lehet venni, **NO MEDIA** jelenik meg.
- ◆ Nyomja meg többször a **SCN/REC** gombot, hogy vagy a **COPY USB** (USB adathordozóra másol) vagy **COPY MMC** (SD/MMC kártyára másol) másolási opciót válassza ki.

- ◆ Indítsa el a másolást a **BND/ENT** gomb megnyomásával.

Másolás közben a kijelzőn **COPY** és **01 - 100** számalékszám jelenik meg, mely a másolás előrehaladtát mutatja. A **COPY 100** kijelzés után befejeződik a másolás, és folytatódik az MP3-as szám lejátszása.

## Külső audió készülék csatlakoztatása a készülékre

- ◆ Csatlakoztassa a külső audiókészülék (pl. MP3-as lejátszó) audió kimenetét 3,5 mm-es sztereó jack dugóval a készülék elején lévő **AUX IN** aljzatra.
- ◆ Válassza ki az audióbemenet lejátszását, hogy többször megnyomja az **MD/LD** gombot, amíg a kijelzőn **AUX** nem jelenik meg.

## Bluetooth üzemmód

A Bluetooth funkció használatához csatlakoztatva kell lennie a mikrofonnak a készülékre. Ezenkívül olyan mobiltelefonra van szükség, amelyik támogatja a Bluetooth adatátvitelt.

## A telefon csatlakoztatása a készülékkel

- ◆ Kapcsolja be a mobiltelefonján a Bluetooth funkciót és hajtsa végre a Bluetooth készülékek keresését.

Sikeres keresés után a készülékhez a mobiltelefon kijelzőjén **CAR-BT** pont jelenik meg.

- ◆ Válassza ki ezt a pontot az összekapcsoláshoz és a jelszó kérésénél adja be a **0000** jelszót az autórádióhoz. Előfordulhat, hogy még egyszer nyugtáznia kell a kapcsolatot felépítését.

Sikeres csatlakoztatás után az autórádió kijelzőjén röviden **CONNECT** jelenik meg és a mikrofonegység zöld LED-je világít.

## Mikrofon használata

Telefonálás közben a hívót az autórádióhoz csatlakoztatott hangfalon keresztül hallja.



- ◆ Hangja optimális átvitelének érdekében a mikrofonegységet a közelében helyezze el.
- ◆ Tegye a mikrofonegységet pl. a műszerfalra. Használja hozzá a tartozékként kapott ragasztócsíkot. Ha a ragasztócsíkot használja, előtte tisztítsa meg a felületet, hogy ne legyen poros vagy zsíros. A ragasztócsíkot szinte valamennyi sima felületen lehet rögzítésre használni.

### TUDNIVALÓ


- ▶ A mikrofont ne a hangfalak közelébe szerelje be, mert különben romlik a hangminőség.

## Hívás fogadása/befejezése



Beérkező hívás esetén a mobiltelefonon keresztül hallja a hívó csörgést, míg a készülék kijelzőjén megjelenik a hívó száma.

- ◆ Először ofogadja a beérkező hívást: nyomja meg a mikrofonegységen lévő **TALK** gombot vagy a távirányítón ill. előlapon lévő  gombot.
- ◆ Először ofogadja a beérkező hívást: nyomja meg ismét a mikrofonegységen lévő **TALK** gombot vagy a távirányítón ill. előlapon lévő  gombot.




## Hívás elutasítása

- ◆ Beérkező hívás esetén 2 másodpercnél hosszabb ideig nyomja meg a mikrofonegység **TALK** vagy a készüléken, ill. a távirányító  gombját, ha el akarja utasítani a hívást.

## Hívás

- ◆ Nyomja meg a távirányító  gombját. A kijelzőn villogó kurzor jelenik meg.
- ◆ A távirányító számgombjaival adja be a felhívni kívánt számot.
- ◆ Nyomja meg ismét a  gombot. Ekkor a készülék tárcsázza a számot.

## Hívásismétlés

- ◆ A mikrofonegységen lévő **TALK** vagy a készüléken ill. távirányítón lévő  gombot tartsa kb. 2 másodpercig lenyomva.
  - Ha előtte nem tárcsázott számot a távirányító számgombjaival, a kijelzőn röviden **REDIAL**, majd utána a mobiltelefonon utóljára tárcsázott szám jelenik meg.
  - Ha már egy vagy több számot tárcsázott a távirányító számgombjaival, a kijelzőn **REDIAL** jelenik meg.
- ◆ Fordítsa el a multifunkciós gombot vagy nyomja meg a távirányítón lévő **VOL-** ill. **VOL+** gombot, hogy egymás után megjelenítse a legutóbb hívott 10 telefonszámot.
- ◆ Nyomja meg a távirányítón lévő  gombot, ha tárcsázní szeretné a kiválasztott telefonszámot.
- ◆ Válassza ki a **REDIAL** pontot és utána nyomja meg a  gombot, ha be szeretné fejezni a hívásismétlést.

## Audió streaming -folyamatos, valós idejű. hangátvitel- (A2DP)

A készülék a A2DP profilt (Advanced Audio Distribution Profile) használja és ezzel le tudja játszani mobiltelefonja audió fájljait.

- ◆ Válasszon ki mobiltelefonján egy audió fájlt és indítsa el a lejátszást.

A készülék kijelzőjén **A2DP** jelenik meg és az audió fájl a készülékre csatlakoztatott hangszórókon keresztül szólal meg.

### TUDNIVALÓ

- ▶ Előfordulhat, hogy a mobiltelefonon át kell állítani a Bluetooth sztereó headseten keresztüli lejátszását. Vegye figyelembe a mobiltelefon használati útmutatóját.
- ▶ Néhány mobiltelefonnál az autórádió nem vált át automatikusan A2DP üzemmódba. Ebben az esetben váltson A2DP üzemmódba: nyomja meg többször az **MD/LD** gombot, amíg a kijelzőn **A2DP** nem jelenik meg.

## Tisztítás

### Biztonsági utasítások

#### FIGYELEM

#### A készülék megsérülhet

- ▶ Győződjön meg arról, hogy tisztításkor ne kerüljön nedvesség a készülékbe, nehogy helyrehozhatatlan kár keletkezzen benne.

### Tisztítás

- A burkolatot kizárólag enyhén nedves ronggyal és gyenge mosogatószerrel tisztítsa.

## Hibaelhárítás

Ebben a fejezetben fontos tudnivalókat kaphat a hibafelismerésre és hibaeljáráásra vonatkozólag. A sérülés és veszélyek elkerülése végett tartsa be az utasításokat.

### Biztonsági utasítások

#### FIGYELMEZTETÉS

A veszélyek és anyagi károk elkerülése végett vegye figyelembe az alábbi biztonsági utasításokat:

- Az elektromos készülékeken csak olyan szakemberek végezhetnek javítást, akiket a gyártó képzett ki erre. A szakszerűtlen szerelés által jelentős veszélyek állhatnak fel a felhasználóra nézve és a készülékben kár keletkezhet.

### Hiba oka és elhárítása

Az alábbi táblázat kisebb üzemzavarok okának felderítésére és elhárítására szolgál:

Hiba	Lehetséges okok	Elhárítás
Nem lehet bekapcsolni a készüléket.	A gyújtás nincs bekapcsolva.	A kulcs elfordításával kapcsolja be a gyújtást.
	Hibás a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
Nincs hang	A hangerő minimumon van.	Növelje a hangerőt.
	A vezeték nem lett megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze a kábelek csatlakoztatását.
	A hang ki van kapcsolva.	Nyomja meg a MU gombot, ha be szeretné kapcsolni a hangot.

Hiba	Lehetséges okok	Elhárítás
A készülék nem veszi be a CD-t vagy megint kiadja.	Már van egy CD az autórádióban.	Vegye ki a CD-t.
	A CD fordítva lett betéve.	A CD-t a feliratos oldalával felfele tegye be.
	A CD piszkos vagy rossz.	Tisztítsa meg a CD-t vagy helyezzen be egy másikat.
	Az autóban túl meleg van.	Szellőztesse ki a kocsit, amíg a hőmérséklet megint üzemi hőmérsékletre csökken.
	Páralecsapódás van a lézerlencsén.	Kapcsolja ki pár órára a készüléket, majd utána próbálkozzon újra.
A funkciógombok nem működnek.	A készülékben zavar van.	Nyomja meg a RESET gombot.
	A kezelőegység nincsen megfelelően behelyezve.	Ellenőrizze, hogy megfelelően legyen behelyezve a kezelőegység.
A CD ugrik.	A beszerelési szög meghaladja a 30°-ot.	Javítson a beszerelési dőlésszögön.
	A CD nagyon piszkos vagy rossz.	Tisztítsa meg a CD-t vagy helyezzen be egy másikat.
Másolt CD-knél előforduló problémák		Ellenőrizze a másolt CD-t, hogy más lejátszó lejátszsa-e.

Hiba	Lehetséges okok	Elhárítás
A rádió és/vagy az automatikus adókérés nem működik	Az antenna vezetéke nincsen megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze az antenna kábelét, hogy megfelelően illeszkedik-e.
	Az adó túl gyenge jeleket sugároz.	Állítsa be kézzel az adót.
Az adó mentése nem működik.	Az "A" ISO blokk (tartós plusz) csatlakozása nincsen megfelelően bekötve.	Ellenőrizze a kábelek csatlakoztatását. Olvassa el a "Csatlakoztatás" részt.
A készülék nem működik az USB csatlakozáson.	Az USB csatlakozás olyan készülékekhez való, amelyek az USB szabvány szerint működnek. A piaci készülékek közül nem mindegyik teljesíti ezt a szabványt. Előfordulhat, hogy olyan készüléket csatlakoztattunk, mely nem USB szabvány szerint működik.	Csatlakoztasson olyan készüléket, mely az USB szabvány szerint működik. Biztosítsa, hogy az adathordozó FAT32 adatrendszerrel van formátálva.
A kártyaolvasó nem olvassa a kártyát.	Előfordulhat, hogy a kártya rossz, piszkos vagy nem helyezte be megfelelően.	Ellenőrizze a kártyát. A feliratozott oldalával jobbra tolja bele a foglalatba. Biztosítsa, hogy az adathordozó FAT32 adatrendszerrel van formátálva.
Nem működik a Bluetooth kapcsolat.	A mobiltelefon nem támogatja a Bluetooth átvitelt.	Ismét végezze el a mobiltelefon és autórádió összehangolását. Ehhez mindenképpen olvassa el a mobiltelefonja leírását.
	A mobiltelefon nincsen összehangolva a készülékkel.	

## TUDNIVALÓ

- ▶ Ha nem tudja megoldani a problémát a fent nevezett lépésekkel, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz..

## Ártalmatlanítás

HU

### A készülék ártalmatlanítása



**Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termék az európai 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) irányelv alá tartozik.**

A készüléket engedélyezett hulladékgyűjtő helyen vagy a helyi hulladéktávollító üzemnél tudja kidobni. Vegye figyelembe az érvényben lévő idevonatkozó előírásokat. Késtség esetén vegye fel a kapcsolatot a hulladékfeldolgozó vállalattal.

### Elemek kiselejtése

Az elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Minden felhasználó törvényes kötelessége, hogy az elemeket/akkukat leadja lakóhelye gyűjtőhelyén vagy a kereskedőnél. Ez a kötelezettség azt a célt szolgálja, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő ártalmatlanításra kerülhessenek. Az elemeket és akkukat csak lemerült állapotban adják le.

## Függelék

### Műszaki adatok

Általános		
Bemeneti feszültség	12	VDC
Bemeneti áram	max. 10	A
Max. impulzusteljesítmény	4 x 40	W
Névleges teljesítmény (bei 1% torzítási tényezőnél)	4 x 13,5	W
Üzemelési hőmérséklet	+5 - +40	°C
Nedvesség (kondenzáció nélkül)	5 - 90	%
Mérete (hossz x szélesség x mélység)	18,6 x 20,6 x 5,7	cm
Súly	kb. 1475	g
Készülékbiztosíték személygépkocsi lapos biztosíték	10	A



<b>Rádió frekvenciatartománya</b>		
Frekvencia FM (URH)	87,5 - 108	MHz
Frekvencia AM (MW)	522 - 1620	kHz
Adók tárhelye FM (URH)	18	hely
Adók tárhelye AM (MW)	12	hely
<b>Távírányító</b>		
Gombelem (CR 2025)	3	v
<b>Audióbemenet (AUX IN):</b>		
Sztéreo jack aljzat	3,5	mm
<b>USB csatlakozás</b>		
USB 1.1 és 2.0 kompatibilis adathordozó		
<b>kártyarekesz</b>		
SD/MMC memóriakártya-csatlakozás		

## CE megfelelési nyilatkozat

A készülék megfelel a gépjárművekben jelentkező rádiófrekvenciás interferenciára (elektromágneses kompatibilitásra) vonatkozó 2004/104/EC és a rádióberendezésekről és távközlési végberendezésekről szóló R&TTE 99/5/EC irányelv alapvető elvárásainak és vonatkozó előírásainak.

A teljes eredeti megfelelési nyilatkozat a gyártónál szerezhető be.



## Garancia

A készülékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. Amennyiben szigorú minőségi előírásaink ellenére a készülék reklamációjára lenne oka, kérjük, hívja fel a szerviz forródrótot. Ha a reklamáció telefonos elintézése nem lehetséges, ott

- munkaszámot (RMA számot)

valamint

- egy címet kap, ahova a terméket a garancia érvényesítésére beküldheti.

Kérjük, hogy beküldés esetén mellékelje a vásárlási bizonylat (pénztári blokk) másolatát. A készüléket szállítás szempontjából biztonságosan kell becsomagolni és az RMA számot jól láthatóan kell feltüntetni. Az RMA-szám nélkül beküldött készülékek nem kerülnek feldolgozásra.

### TUDNIVALÓ

► A garancia csak az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem vonatkozik

- a kopó alkatrészekre
- a törékeny alkatrészek, pl. kapcsolók vagy akkuk sérüléseire.

A termék kizárólag magánhasználatra, nem üzleti használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakavatatlan kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem engedélyezettett szervizelő üzleteink hajtottak végre. Törvényes szavatossági igényeit ez a garancia nem korlátozza.

## Gyártó

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# SILVERCREST®

# Garancia

**Bluetooth autórádió KH 2376**

**Ha ingyenes szerelést szeretne garantálni, keresse meg ügyfélszolgálatunk forródrótját. A garancia érvényesítéséhez őrizze meg a számlát.**

**HU Kompernass Service Hungary**

Tel.: 06 40 104680

e-mail: support.hu@kompernass.com

[www.mysilvercrest.de](http://www.mysilvercrest.de)

Kérjük a feladót olvashatóan írja be:

Vezetéknév

Keresztnév

Utca

Irányítószám/hely

Ország

Telefon

Dátum/aláírás

**A hiba leírása:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**Ezt a részt föltse ki teljesen és mellékelje a készülékhez!**

